

REAL ESTATE MORTGAGES
40 anos ao serviço da comunidade
Tudo o que precisa na compra ou venda de propriedades e hipotecas
Tel. 508-995-6291

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo NMLS#19243

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com

Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

CAFE MIMO
RESTAURANT

Comida portuguesa e americana
1526-1530 Acushnet Ave.
New Bedford, MA
CafeMimoRestaurant.net
Tel. 508-997-8779
508-996-9443

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua

RE/MAX Elite
Proudly Serving Massachusetts & Rhode Island

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA

SEGUROS
(401) 438-0111
Joseph Paiva

CENTRAL TRAVEL
• Viagens • Procurações
• Traduções
428 Broad Street
Central Falls, RI
401-724-5250

Ano L • N.º 2620 • Quarta-feira, 08 de setembro de 2021 • 50¢ • www.portuguesetimes.com



Recordando o 11 de setembro de 2001
O dia que mudou o mundo

• 05 & 19

Culto de Fátima nos Estados Unidos



Realizou-se no passado fim de semana a festa de Nossa Senhora de Fátima na igreja da mesma invocação em Cumberland, RI, a primeira nos Estados Unidos consagrada à Virgem da Cova da Iria (foto acima). Em Ludlow teve lugar também a habitual peregrinação ao Santuário de Nossa Senhora de Fátima (foto abaixo)

- Fotos PT/Augusto Pessoa • 09-15

Worcester vai acolher refugiados afegãos

Benefícios de desemprego terminaram mas existem mais de 200 mil empregos disponíveis em Massachusetts

TAP vai ter 59 voos por semana para a América do Norte

Grupo SATA faz balanço positivo da operação aérea para a América do Norte

Festas de São Vicente de Paulo dos Amigos da Terceira este fim de semana

• 03
• 07
• 06
• 17



Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
508-998-1888

CARDOSO TRAVEL

Agora com novas instalações
2400 Pawtucket Ave., E. Providence, RI
Tel. 401-421-0111

RESERVAS DOMÉSTICAS E INTERNACIONAIS
Individual e grupo • Bons preços, bom serviço, boa reputação!
Hotéis, carro de aluguer, excursões, etc. Traduções, procurações, preenchimento de documentos & notariado
www.cardosotravel.com

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
 8:00 AM-7:30 PM
Domingo
 7:00 AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

**PREÇOS EM VIGOR DE
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiênico - Amplo Parque de estacionamento



**T-Bone
 Steak** **\$6⁹⁹**
 lb



**Spare
 Ribs** **\$2³⁹**
 LB.



Codornizes **\$9⁹⁹**



**Vinho
 Terra
 Boa**

3 garrafas
\$10⁹⁹



**Vinho
 Casal
 Garcia**

2 garrafas
\$10

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



**Queijo
 Milhafre** **\$6⁹⁹**
 LB.



Sumol **3/\$4**
 garrafa, 1.5 litro



**Calda de
 Tomate**
 8 oz.

2/\$1



**Açúcar
 Best Yet**

2/\$5
 4 lbs.

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO
 AOS DOMINGOS A PARTIR
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



**Kima de
 Maracujá** **\$11⁹⁹**
 24 latas



**Cerveja
 Coors
 Light** **\$22⁹⁹**
 emb. 30 +dep

*O supermercado onde encontra tudo o que
 precisa para as suas refeições!*

*Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
 ao longo dos anos!*



**Cerveja
 Heineken** **\$17⁹⁹**
 emb. 20 +dep

Tornado provoca danos no Cape Cod



O Serviço Meteorológico Nacional confirmou a ocorrência de um tornado com ventos máximos de 75 mph por volta da 1h30 da madrugada de 2 de setembro no Cape Cod, em Massachusetts, quando os remanescentes do furacão Ida se moviam pela região.

Os piores danos foram relatados em Dennis, perto da interseção da East Bay View Road e da Wampaug Trail, onde uma fileira de árvores se partiu em duas e algumas casas também tiveram janelas e móveis quebrados mas não houve danos pessoais.

Houve também nove tornados confirmados nos estados de New Jersey, Pensilvânia, e ainda em Maryland.

Um tornado em Mullica Hill, NJ, com ventos de 150 milhas por hora e que destruiu várias casas.

Bombeiros de Massachusetts deslocam-se a Louisiana

A Agência de Gerenciamento de Emergências de Massachusetts (Massachusetts Emergency Management Agency - MEMA) e o Departamento de Serviços de Bombeiros anunciaram que bombeiros de três cidades de Massachusetts deslocar-se-ão para o estado de Louisiana a fim de apoiar com os primeiros socorros locais em consequência do furacão Ida.

Três equipas de bombeiros dos departamentos de Carlisle, Dalton e Lynnfield fornecerão assistência aos seus colegas em Louisiana sob o sistema nacional de ajuda mútua para gerenciamento de emergências que facilita assim

a assistência de estado para estado em sinistros.

“Em nome dos residentes de Massachusetts, saúdo estes bombeiros, as suas famílias e os seus respetivos departamentos por darem resposta nesta ação humanitária para ajudar o povo de Louisiana em consequência do furacão Ida”, referiu o governador de Massachusetts, Charlie Baker.

“Esta missão representa o melhor do nosso compromisso compartilhado de cuidar das pessoas necessitadas”, disse por sua vez a vice-governadora de Massachusetts, Karyn Polito.

“O cuidado dos profis-

sionais de segurança pública para aqueles que prestam estas ajuda vai muito além de qualquer jurisdição, cidade ou fronteira estadual”, disse por sua vez Terrence Reidy, secretário de Segurança Pública, que adiantou: “Nunca é demais salientar a coragem e sentido de solidariedade destes bombeiros, bem hajam!”

No total serão 10 bombeiros de três cidades que se deslocam ao estado de Louisiana.

Massachusetts é um dos 21 estados que enviaram ajuda ao Louisiana sob o EMAC, que funciona como o sistema de ajuda mútua enfrentando tempestades naturais.

Homem morto a tiro num clube de Warren e o presumível suspeito viria a morrer em Bristol

Um homem morreu e outro foi ferido a tiro dia 2 de setembro no Italo American Club, na Kelly Street, em Warren, RI.

Testemunhas oculares do outro lado da rua disseram ter ouvido, às 15h00, três estalos que pensaram ser fogo de artifício e viram sair um homem do clube, que parecia ter levado um tiro no quadril.

O homem disse: “Alguém disparou em mim. Ele está lá dentro”, acrescentou referindo-se ao clube.

Quando os polícias chegaram, encontraram Jason Furtado, 41 anos, ferido no parque de estacionamento do clube. Furtado, que foi levado para o Rhode Island Hospital com ferimentos de bala na região abdominal, também disse à polícia que o atirador ainda estava dentro do clube.

Os polícias encontraram Brian Remy, 66 anos, morto dentro do clube e o presumível atirador, identificado como Michael Ouellette, 37 anos e presidente do clube, foi visto a

fugir na direção de Bristol.

A polícia de Warren deu o alerta e, por volta das 15h15, dois polícias de Bristol que estavam dentro de uma viatura sem identificação, mas com as luzes e as sirenes ligadas, avistaram um indivíduo que correspondia à descrição do atirador e pararam.

O polícia que estava ao volante saiu da viatura e Ouellette abriu fogo sobre ele. O polícia respondeu ao fogo e Ouellette fugiu para o beco da casa 135 Water Street, onde morava.

Vários polícias de Bristol foram entretanto cha-

mados e entraram no beco, encontrando Ouellette caído já sem vida.

Segundo o chefe da polícia de Warren, Roy Borges, a causa do tiroteio não é conhecida e nesta altura ainda não se sabe se Ouellette foi atingido pelo polícia ou se suicidou.

Segundo ainda Roy Borges, há dez anos que não havia um homicídio em Warren.

Brian Remy era sub-chefe dos bombeiros voluntários de Warren e o chefe da corporação, James Sousa, considerou-o “um membro dedicado”.

JUDITH TEODORO

Advogada em Portugal



Foreign Legal Consultant
Commonwealth of Massachusetts

juditeteodoro@gmail.com

Diga olá para Susana!

Susana Neves-Coito
Mortgage Loan Originator
NMLS # 505725

C. 774-253-4240
Susana.Coito@bankfive.com



Para mais informações, telefone para o Susana, 774-253-4240, visite um dos nossos convenientes locais, ou visite bankfive.com.

NMLS #525575

 MEMBER FDIC. MEMBER DIF.



Procura uma carreira com boa remuneração, benefícios e promoção?

Que tal uma carreira na indústria?



Se perdeu o seu emprego devido à covid-19 queremos ajudá-lo na transição para a sua nova carreira em manufactura!

Para saber mais sobre esta excitante oportunidade de treino, contacte hoje mesmo o seu MASSHIRE CAREER CENTER em

508-990-4131

Esta oportunidade é financiada pelo MA Executive Office of Housing and Economic Development e está disponível a pessoas de todas as idades e origens!

Vinte anos depois

Recordando 11 de Setembro de 2001



NOTAS DO DIRETOR
Francisco Resendes

fresendes@portuguesetimes.com

Transcorreu no passado sábado, 11 de setembro, o 20º aniversário desse acontecimento horrífico que chocou os EUA e o mundo. O ataque terrorista, numa ofensiva em cadeia e de proporções jamais vistas no mundo, sacudiu as cidades de New York e Washington, DC, com a destruição das torres gémas do World Trade Center e danificação do Pentágono. Ficou marcado na história como um dos dias mais negros da história do mundo livre. Os terroristas responsáveis pelo atentado foram vinculados à organização fundamentalista islâmica Al-Qaeda. Os seus autores sequestraram quatro aviões comerciais de passageiros, dois deles colidindo contra as Torres Gémeas do World Trade Center em New York, que se desmoronaram duas horas após os impactos, destruindo edifícios vizinhos e causando vários outros danos. Um terceiro avião colidiu contra o Pentágono, a sede do Departamento de Defesa dos EUA, nos arredores de Washington, DC e um quarto avião caiu em campo aberto próximo da localidade de Shanksville, no Pennsylvania, depois de alguns passageiros e tripulantes terem tentado retomar o controlo da aeronave dos sequestradores que a tinham reencaminhado na direção da capital norte-americana. Não houve sobreviventes em qualquer um dos voos. Quase três mil pessoas morreram durante os ataques, incluindo os 227 civis e os 19 sequestradores a bordo dos aviões. A esmagadora maioria das vítimas eram civis, incluindo cidadãos de mais de 70 países, contando-se entre eles portugueses e lusodescendentes.

Os sete portugueses mortos foram: **António Augusto Tomé da Rocha**, 34 anos, natural de Vila Verde (Guarda), que vivia em East Hannover, New Jersey e trabalhava para a empresa financeira Cantor Fitzgerald Securities. Rocha estava no 105º andar da Torre 1 e ainda teve tempo de telefonar à mulher. Os outros portugueses mortos foram **João Alberto Fonseca Aguiar**, de New Jersey, **Manuel da Mota**, de Long Island, **António José Rodrigues**, de Long Island, **Leah E. Oliver**, 25 anos, de Dartmouth, MA, que trabalhava na companhia de seguros Marsh USA, no 96º andar da Torre 2.

Nos aviões sequestrados em Boston e usados nos atentados estavam dois lusodescendentes: **Christopher Mello**, 25 anos, natural de Fall River, funcionário da companhia Alta Communications, de Boston, e **Dorothy Araújo**, 82 anos, residente em Long Beach, Califórnia, que viera a Boston passar uns dias.

Portuguese Times deu obviamente destaque, durante algumas semanas, a esta trágica ocorrência e consultando as edições do mês de setembro de 2001, podemos verificar testemunhos de dois lusodescendentes que viveram de perto esses momentos de terror.

Viu a morte bem perto

A engenheira química **Diane Melo**, natural de East Providence, RI e filha de pais oriundos da Fazenda do Nordeste, ilha de São Miguel, foi uma das milhares de pessoas que presenciaram a tragédia do World Trade Center em NY. Em declarações ao PT, entrevista pelo nosso colega Augusto Pessoa, referiu: *“Vi a morte de perto... Diariamente tomava o pequeno-almoço no World Trade Center e um atraso de minutos salvou-me a vida. Costumava deixar o meu apartamento em New Jersey por volta das 8:30 da manhã. Normalmente chegava à área das torres por volta das 9:00 e ao dirigir-me para a estação do comboio vi uma das torres em chamas, mas nunca me passou pela ideia qual teria sido a origem do in-*

cêndio e momentos depois, ao sair do metro, deparei-me com as duas torres a arder”, referiu na ocasião a jovem lusodescendente, que fugiu a correr juntamente com uma multidão em pânico para o Times Square e momentos depois contactava a família em East Providence informando-a que estava bem.

A edição de 12 de setembro de 2001 do Portuguese Times trazia em grande destaque de capa o seguinte título: “Terror nos EUA”, com uma foto da destruição de uma das torres gémeas. Eram 8:45 da manhã quando alguém telefonou à redação do PT que uma das torres gémeas havia sido atingida por um incêndio. Na altura, nem os repórteres das várias cadeias televisivas suspeitavam de ataque terrorista, apenas mencionando que um avião comercial de passageiros havia embatido numa das torres. No entanto, quinze minutos depois um segundo avião embateu na outra torre, confirmando-se tratar-se efetivamente de um ataque terrorista.

Um médico lusodescendente à porta do inferno

Um outro testemunho de um lusodescendente ao PT sobre esta trágica ocorrência que chocou a América e o mundo foi recolhido em apontamento especial ao Portuguese Times pelo nosso colega Henrique Mano, junto do médico **Paulo Alexandre Pacheco**, natural de Angra do Heroísmo, ilha Terceira, radicado em New York e que foi dos primeiros a socorrer os feridos.

Dez horas de voluntariado num carro dos bombeiros a poucos quarteirões de distância da montanha de escombros do World Trade Center converteram o dr. Paulo Pacheco em notícia nas páginas do New York Times, na revista Visão e no canal televisivo Fox News. Filho do saudoso Frederico Pacheco e de Deodete Pacheco, de Bristol, RI, entrevistado pelo New York Times e pela Fox News, referiu ao PT: *“Nunca mais vou ser o mesmo, não se esquece tanta destruição assim facilmente... É difícil concentrar-me no meu trabalho. É devastador, continuo a ouvir as vozes daquelas pessoas soterradas a pedir ajuda em vão. Não podemos fazer nada. É uma sensação horrível, não poder dar a mão a quem precisa...”*

Onda de patriotismo nos EUA

Estes brutais atentados terroristas provocaram em todo o país e no mundo manifestações de patriotismo e de pesar pelos milhares de mortos com a realização de diversas cerimónias de homenagem. George W. Bush, na altura presidente dos Estados Unidos, salientou: *“Quer trazemos os nossos inimigos à justiça ou a justiça aos nossos inimigos, justiça será feita”.*

Pouco tempo depois os Estados Unidos invadiram o Iraque e o Afeganistão. O presidente iraquiano Saddam Hussein, outrora aliado dos EUA na guerra contra o Irão, foi abatido, o mesmo acontecendo, anos depois, com a invasão ao Afeganistão e a retirada dos Taliban do poder e consequente assassinio em 2011 de Osama Bin Laden, líder da organização terrorista Al-Qaeda e supostamente um dos autores da estratégia terrorista dos ataques do fatídico 11 de setembro de 2001.

Vinte anos depois podemos constatar que o 11 de Setembro de 2001 deu origem a uma série de novas leis, procedimentos e a criação de departamentos federais em nome da “guerra ao terror”, que moldou a estratégia de política externa norte-americana e redefiniu o conceito de segurança nos EUA. Nada volta a ser como dantes.

Contudo, vinte anos depois, o Afeganistão regressa às mãos do poder dos Taliban e o Iraque continua a ser conotado mais como uma coletividade de zonas tribais do que verdadeiramente um país, tal como, aliás o Afeganistão.

O radicalismo islâmico, com uma ideologia de transformar a religião em doutrina política, apoiada



Capa do PT, edição de 12 de setembro de 2001



Capa do PT, edição de 19 de setembro de 2001

pela luta armada, constitui ainda uma ameaça e os líderes mundiais devem desenvolver uma estratégia comum para lidar com o problema.



O edifício do One World Trade Center, inaugurado a 03 de novembro de 2014, construído no mesmo local das Torres Gémeas, destruídas no ataque terrorista de 11 de setembro de 2001.

Rede Global da Diáspora dá início aos encontros de negócio internacionais

A maior rede colaborativa da Diáspora portuguesa, promovida pela Fundação AEP, dá início às sessões de ativação da Rede e promoção de Encontros de Negócios junto das comunidades empresariais mais representativas da diáspora. O primeiro evento vai acontecer na Suíça (Genebra, Berna e Zurique), entre 7 e 9 de setembro, e conta com a presença da Secretária de Estado das Comunidades Portuguesas, Berta Nunes, do Embaixador de Portugal na Suíça, António Ricoca Freire, do Representante Permanente de Portugal junto das Nações Unidas e outras Organizações Internacionais em Genebra, do Embaixador Rui Macieira, do Secretário-geral da Câmara de Comércio e Indústria Suíça-Portugal, Gregor Zemp, da Delegada da AICEP na Suíça, Ana Maria Rosas e do Diretor Executivo da Fundação AEP, Paulo Dinis.

Estas ações de ativação e encontros de negócios es-

tao, ainda, previstas acontecer na Bélgica, Luxemburgo França, Holanda, Canadá, EUA e Brasil.

“A Fundação AEP pretende que a Rede Global seja uma plataforma digital capaz de agregar o capital de relacionamentos e de networking junto da comunidade empresarial portuguesa dos vários países aderentes, e simultaneamente um elemento dinamizador de ações presenciais, capazes de acelerar o potencial de negócios e de parcerias entre as PME portuguesas e os empresários da Diáspora,” afirma Luís Miguel Ribeiro, Presidente da Fundação AEP.

A Rede Global deu início à segunda fase do projeto, que vai estar mais focada nas empresas e nos empresários portugueses da diáspora para alavancar as exportações portuguesas. As sessões de apresentação vão dar a conhecer novas funcionalidades, como o “Portal do Investidor”, funcionalidade exclusivamente dirigida a Empresas

e Investidores, que visa facilitar e acelerar negócios à escala global, e a Diáspora Business Intelligence, que permite conhecer a diáspora ao pormenor, dando a possibilidade de as empresas identificarem os canais de distribuição mais adequados a cada negócio e/ou setor de atividade.

A plataforma Rede Global da Diáspora é uma rede colaborativa que visa aproximar os portugueses espalhados pela Diáspora e ao mesmo tempo potenciar a internacionalização das PME's portuguesas. Tem como principal missão promover a marca Portugal internacionalmente e ajudar as PME nacionais a aumentar as suas exportações, estimulando a colaboração das comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo.

A Rede Global da Diáspora é um projeto promovido pela Fundação AEP, apoiado pelo Portugal 2020, no âmbito do COMPETE 2020 - Sistema de Apoio às Ações Coletivas, cofinanciado pelo Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional.

Intenções de voto em Fall River

Numa sondagem do site Fall River Reporter sobre intenções de voto nas eleições para presidente da Câmara Municipal, (maior), o atual mayor, Paul Coogan, teve 58 por cento dos votos e o presidente do conselho municipal, Cliff Ponte, não foi além dos 38%.

Os outros candidatos, Jonathan Albernaz e Michael Vandal, receberam 4% e 1% dos votos respetivamente.

Participaram na sondagem 489 pessoas.

As eleições primárias em Fall River realizam-se dia 21 de setembro.



Falecimento

Manuel do Nascimento Farias

Faleceu dia 06 de julho, em Ponta Delgada, São Miguel, Manuel do Nascimento Farias, 72 anos. Natural dos Mosteiros, S. Miguel, era filho de João e Maria do Carmo Farias, ambos já falecidos. Deixa viúva Conceição Pimentel Farias, as filhas Connie Livingston, em Lincoln, RI e Nancy Farias, em Naples, Flórida, os netos Robert Livingston, Ian Livingston, Grace Capozziello e Quinn Capozziello. Sobrevivem-lhe o irmão Duarte Farias, de Providence e as irmãs Maria Andrade, de East Providence e Cecília Botelho de Estero, na Flórida. Manuel Farias

trabalhou alguns meses na Pawtucket Institution for Savings, tornando-se num empresário de sucesso. Foi proprietário de um lar de idosos, das firmas Dynamic Motors, ServePro Cleaning e Crystal Inn Motel, na Flórida.

Grupo SATA faz balanço positivo da operação aérea dos últimos meses

Em comunicação dirigida aos trabalhadores das empresas do Grupo SATA, Luís Rodrigues, presidente do Conselho de Administração, fez um balanço positivo e agradeceu o empenho de todos os que contribuíram para o sucesso da operação aérea, na altura de maior pressão para a aviação.

“O caminho que estamos a percorrer é repleto de obstáculos e desafios e está longe de estar completo ou perto do fim. Mas também é feito de vitórias intercalares, que, entre outras coisas, nos reforçam o ânimo para seguir em frente”, afirmou Rodrigues, tendo adiantado a citação de um elogio enviado por um passageiro muito satisfeito - que iniciaram a comunicação que Luís Rodrigues dirigiu aos trabalhadores do Grupo SATA, e que poderia ser igualmente estendida aos parceiros e passageiros, que tornaram possível o que era improvável no início do ano de 2021: alcançar níveis de procura muito próximos, ou acima, dos que haviam sido registados, antes da pandemia e acrescentar a estes resultados, níveis de pontualidade históricos.

“Hoje queremos dar os parabéns a todos pela excelente performance que conseguimos entregar naquele que é, historicamen-



O Airbus A321 neo LR da SATA que assegura a rota transatlântica para EUA e Canadá.

te, o momento de maior desgaste para a organização e de ansiedade para os nossos passageiros: agosto, o pico do verão!” referiu Luís Rodrigues.

Depois de um primeiro semestre muito difícil, transversal a toda a indústria, o grupo SATA atingiu uma retoma interessante de tráfego já em julho, ao transportar no conjunto da rede de voos oferecidos, cerca de 82% dos passageiros que havia transportado, em julho de 2019, antes da pandemia.

Os resultados do mês de julho já eram motivo de satisfação, mas o mês de agosto revelou-se ainda mais animador. O saldo do mês que agora terminou, apresentou níveis de tráfego iguais a agosto de 2019.

A Azores Airlines, que serve rotas domésticas e internacionais, ficou-se apenas a 3% do número de passageiros transportados há 2 anos; e na SATA Air Açores, a companhia aérea que serve as nove ilhas do arquipélago, registou um aumento de 3%, equiva-

lente a mais 3417 passageiros, quando comparado com 2019.

Um aspeto fundamental que o presidente do Grupo SATA procurou realçar, foram os níveis de pontualidade alcançados por ambas as companhias em 2021, uma vez que atingem até à data, o valor de 90%, o que é literalmente o dobro da pontualidade apresentada em 2019. É um fator considerado muito relevante na medida em que permite a recuperação do tráfego, promovida por passageiros que se mostraram mais satisfeitos com o serviço prestado, mas também, leva à diminuição de custos e promove maior motivação interna.

Apesar dos tempos difíceis e ainda incertos que se continuam a viver, o balanço operacional positivo dos últimos meses (e, em particular, no momento do ano em que a operação aérea é posta à prova tendo em conta a maior procura), permite encarar os desafios futuros com reforçado ânimo.

Rapaz de 16 anos morto a tiro numa festa em Brockton

Um jovem de 16 anos foi morto a tiro numa grande festa em 40 Sprague Avenue, Brockton, no início da madrugada de sábado, 4 de setembro.

A polícia de Brockton chegou ao local, na área das avenidas Addison, Sprague e Macy, por volta da 1h07, após receber telefonemas por causa de uma festa barulhenta. Pouco depois, o ShotSpotter, o sistema eletrónico de deteção de tiros da cidade, alertou sobre tiros perto da esquina das avenidas Sprague e Addison, onde foi encontrado um adolescente já sem vida.

O jovem foi identificado como Liedson Monteiro Terry, aluno da Champin High School.

O assassinato do adolescente é o segundo homicídio na cidade de Brockton em nove dias. Em 26 de agosto, um homem de 21 anos foi morto a tiro na Walnut Street, por volta das 18h00.

Maxwell Gervais foi encontrado caído na rua com um tiro na cabeça, foi levado de ambulância para o Good Samaritan Medical Center e, em seguida, transportado de helicóptero para o Boston Medical Center, mas não resistiu e morreu cerca de 1h52 da madrugada.

Aulas de Português, Inglês e Espanhol na Discovery Language Academy

A Discovery Language Academy, escola portuguesa de New Bedford, localizada no DeMello International Center, em 128 Union Street, New Bedford, aceita matrículas para adultos interessados em aprender outra língua: Inglês, Português e Espanhol, ao nível conversacional, médio e avançado. As aulas serão ministradas às terças e quintas, entre as 5:30 da tarde e 8:00 da noite.

Para mais informações os interessados devem ligar para 508-997-8295 ou consulte o site: www.discoverylanguageacademy.org

Consumo legal de marijuana aumenta em MA

Nos primeiros oito meses de 2021, as lojas de venda de marijuana em Massachusetts venderam mais de 140 milhões de dólares em produtos do que durante todo o ano de 2020 e as vendas totais já ultrapassaram 2 bilhões de dólares.

A Comissão de Controlo da Cannabis também anunciou que os seus estabelecimentos venderam 844 milhões de dólares em cannabis não medicinal desde o início do ano.

As vendas legais da cannabis começaram em 2018 com duas lojas e no ano passado já havia 91 lojas, que registaram no total 702 milhões de dólares em vendas e em 2021 deverão faturar 1,26 bilhão de dólares.

Desde 2018, o CCC também autorizou 908 estabelecimentos de venda de marijuana em Massachusetts, presentemente está aprovada a abertura de mais 165 lojas e outras 205 aguardam autorização.

HOMEM honesto, português, trabalhador, procura senhora entre os 55 e 65 anos de idade para compromisso sério.
Responder:

Portuguese Times
Att: Box 55
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746

RVDE
RADIO VOZ DO EMIGRANTE
WHTB 1400 AM
WHTB 93.7 FM
www.rvde.org

SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Frank Baptista	Armanda Arruda
José Aguiar	Lenny Gervásio
Eduardo Rodrigues	John Carrasco
Sandra Oliveira	Helena Silva
Maria de Lourdes	Álvaro António
Fátima Moniz	Luís Santos

Frank P. Baptista
Founder/Producer/Director
Live on Facebook

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813, Fall River, MA 02720 • Tel. 508-678-9727 ext. 38
Email: fpbaptista@apol.net Cell: 508-207-8382

Worcester vai acolher 350 dos 50.000 refugiados afegãos que pretendem vir para os EUA

Centenas de pessoas resgatadas do Afeganistão estão prestes a começar uma nova vida em Massachusetts.

A cidade de Worcester, que tem um histórico de acolhimento de refugiados e uma população multirracial, poderá receber entre 200 e 350 refugiados afegãos.

A nível nacional, espera-se que os EUA acolham mais de 50.000 refugiados afegãos, segundo previsão do secretário de Segurança Nacional, Alejandro Mayorkas.

Cerca de 34.000 afegãos já se encontram em bases militares dos EUA ou da NATO em países como Barhein, Arábia Saudita, Catar, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Alemanha, Itália e Espanha.

Só as bases americanas na Alemanha têm capacidade para acolher 16.800 refugiados.

Segundo Bob Fenton, diretor do Departamento de Segurança Nacional (DHS), todos esses refugiados passaram ou estão a passar por protocolos de segurança do DHS, do Departamento de Estado e do Centro Nacional de Contraterrorismo, para avaliar se representam um risco para o país de acolhimento.

Mas na realidade a situação é complicada, uma vez que muitos militantes do Estado Islâmico (ou ISIS na sigla em inglês)

fazem-se passar por refugiados.

A semana passada, um homem natural do Sri Lanka, de 32 anos e há dez anos residente em Auckland, na Nova Zelândia, entrou num supermercado, muniu-se de uma faca retirada de uma prateleira, gritou “Allahu akbar” e atacou seis pessoas em menos de um minuto, o tempo que levou agentes à paisana a abaterem-no.

Em Portugal, dois irmãos iraquianos de 32 e 34 anos, que viviam no país desde 2017 e chegaram integrados num grupo de refugiados, foram presos a semana passada em Cascais, onde viviam, por suspeita de pertencerem ao Estado Islâmico. De acordo com a denuncia das autoridades iraquianas, os dois homens são perigosos e “participaram em ações violentas cometidas pelo Estado Islâmico contra a população da cidade de Mossul” e estariam agora a planear um atentado na Alemanha.

Entretanto, em relação aos afegãos que pretendem vir para os EUA, o general Tod Wolters, chefe do Comando Europeu dos EUA, revelou que até agora apenas 58 pessoas necessitaram de mais processos de segurança, mas crê que serão autorizadas e que, dos milhares de refugiados afegãos que passaram pela Europa, apenas um foi posto “no vermelho”.

TAP vai ter 59 voos por semana para a América do Norte

A TAP vai realizar na operação de inverno mais 91 voos por semana do que na atual operação de verão, passando de 850 para 941 voos semanais, anunciou a companhia.

“O plano de voos da TAP para o Inverno IATA, que tem início a 31 de outubro e se prolonga até 26 de março de 2022, prevê, no período de pico de operação programado pela companhia, um total de 941 voos de ida e volta por semana, mais 91 frequências semanais do que as 850 que está

a oferecer este verão”, refere a empresa em comunicado.

Quanto aos Estados Unidos, México e Canadá, a TAP Portugal anunciou que irá “repor a operação em todas as rotas em que já operava antes da pandemia”, com um total de 59 voos por semana em 11 rotas – Boston, Newark (à partida de Lisboa e do Porto), Washington, New York (JFK), Miami, Chicago, San Francisco, Montreal e Toronto (Canadá) e ainda Cancun (México).

Homem de 86 anos matou a tiro a mulher de 71

Um homem de 86 anos matou a tiro a esposa na casa que o casal compartilhava na Bay Street, em Taunton, no dia 29 de agosto.

Por volta das 20h55, a polícia de Taunton foi chamada ao 881 Bay Street depois de ter recebido a informação de que houvera um tiroteio.

Os primeiros policiais a chegar encontraram a vítima, Dianne Silveira, de 71 anos, caída na entrada da garagem. A mulher foi conduzida para o Hospital Morton, onde

Massachusetts é pouco trabalhador

Massachusetts é um dos estados menos trabalhadores nos EUA.

WalletHub comparou as horas médias de trabalho em diferentes profissões e concluiu que Massachusetts é o estado com a quinta menor média de horas semanais de trabalho.

O Novo México foi considerado o estado menos trabalhador, seguido por West Virginia, New York, Connecticut e Rhode Island.

O Alasca apareceu como estado mais trabalhador, seguido por Dakota do Norte, Nebraska, Dakota do Sul e Texas.

foi declarada morta às 21h23, de acordo com o comunicado do gabinete do procurador do condado de Bristol.

Depois do tiroteio, o presumível suspeito refugiou-se em casa, que foi cercada pela polícia.

A polícia usou um robô tático que entrou na casa e deu com o suspeito caído no solo e inconsciente.

Edmund Silveira foi levado para o Hospital de Rhode Island, em Providence, devido a vários ferimentos de faca no pulso e no pescoço, que pareciam autoinfligidos, de acordo com o gabinete do promotor público.

Silveira é indiciado por agressão com arma de fogo enquanto prossegue a investigação, e será processado quando a sua condição médica permitir.

Incêndio no porto de New Bedford

Um iate de luxo pegou fogo dia 30 de agosto, por volta das 17h00, na Pope’s Island Fleet Marina, em New Bedford.

O barco Srta. Dunia, de 25 metros, continha 500 galões de combustível e não foi fácil controlar as chamas. O iate pertence a Lars Vinjerud, dono da marina.

Supremo Tribunal aprova proibição do aborto no Texas

O Supremo Tribunal dos Estados Unidos recusou-se a bloquear uma lei que entrou em vigor dia 1 de setembro no Texas e que proíbe a maioria dos abortos após seis semanas de gravidez, fazendo com que os serviços de aborto fossem praticamente encerrados no estado. A votação foi de 5 a favor e 4 contra, e o presidente do tribunal, John G. Roberts Jr., juntou-se aos três membros liberais discordantes do tribunal.

A decisão do Supremo Tribunal, em resposta a um pedido de provedores de aborto, foi tomada um dia depois da lei entrar em vigor proibindo especificamente o aborto depois que o batimento cardíaco fetal é detetado, o que pode ocorrer em até seis semanas de gravidez e antes mesmo de muitas mulheres saberem que estão grávidas.

A lei não faz exceções para gravidez resultante de estupro ou incesto e só aceitará exceções para casos que representem emergência médica.

O presidente Joe Biden

disse em comunicado que a nova lei “viola abertamente” o direito constitucional estabelecido pela decisão do Supremo Tribunal de 1973 sobre o caso Roe vs. Wade.

Em 1970, as advogadas Linda Coffee e Sarah Weddington abriram um processo no Texas representando Norma McCorvey, que era chamada de Jane Roe no processo para manter a sua privacidade e que argumentava que a sua gravidez era resultado de uma violação.

O fiscal do condado de Dallas (Texas), Henry Wade, representava o estado do Texas, que se opu-

nha à legalização do aborto e o Tribunal do Distrito decidiu a favor dele. Mas Jane Roe apelou e o caso chegou ao Supremo Tribunal, que, em 1973, decidiu que a mulher podia decidir por si mesma a continuidade ou não da gravidez e que era um direito constitucional fundamental.

A decisão do Supremo obrigou a modificar todas as leis federais e estaduais que proibiam ou restringiam o aborto, mas a recusa do Supremo em suspender a lei agora aprovada no Texas está em desacordo com a jurisprudência anterior e poderá dar origem a novas alterações.

Brasileiro morre em rodeo na Califórnia

O brasileiro Amadeu Campos Silva, 22 anos, morreu dia 29 de agosto num rodeo em Fresno, Califórnia. O peão, nascido em Altair (São Paulo), perdeu o equilíbrio quando montava um touro e, quando caiu, a sua espora enroscou-se e virou-o de cabeça para baixo sob a pata de trás do animal e foi pisado várias vezes no peito, não resistindo aos ferimentos.

Há um bom número de peões brasileiros atuando em rodeos nos EUA e a maioria reside em Decatur, no Texas.

Grupos defensores dos animais tentam acabar com rodeos e charreadas nos EUA, mas a numerosa comunidade hispânica opõe-se, bem como 30 organizações que representam profissionais de rodeos.

Benefícios de desemprego terminaram dia 04 de setembro mas existem mais de 200 mil empregos em Massachusetts

Os benefícios federais de desemprego terminaram no passado sábado, 04 de setembro, o que significa que, daqui para frente, não haverá mais qualquer pagamento, mesmo que alguém tenha um saldo remanescente ou semanas para reivindicar.

Esses programas federais de benefícios incluíam Compensação Federal de Desemprego para Pandemia, Seguro de Desemprego para Pandemia, Compensação de Desemprego de Emergência para Pandemia e Compensação de Desemprego para Trabalhadores Mistos.

Enquanto isso, existem atualmente 200.000 empregos disponíveis em Massachusetts, depois que os benefícios federais de desemprego chegaram ao fim.

Para quem procura emprego disponível, clique aqui para pesquisar ofertas de emprego e recursos adicionais para quem procura emprego.

“É um nove em cada 10, talvez 10 em cada 10”, disse Nick Giannotti, gerente geral do The Tip Tap Room em Boston.

Detido por posse de drogas e armas

Nicholas Lourenço, 31 anos, foi preso dia 27 de agosto, na sua casa na Pine Orchard Road, em Glocester, RI, onde a polícia encontrou uma “operação ilegal de cultivo sofisticado de marijuana”.

A polícia confiscou 87 pés de marijuana, 9,5 libras de marijuana, várias onças de manteiga de THC, dinheiro e três armas de fogo, incluindo uma AK-47 carregada.

Giannotti referiu que eles receberam mais inscrições nas últimas duas semanas do que durante todo o ano.

“A necessidade de operação é enorme”, disse Giannotti.

“Diariamente precisamos de uma equipa para acompanhar, então agora reduzimos as horas para ficarmos abertos e tem sido assim desde abril, desde que reabrimos.”

“Estamos pagando salários mais altos do que antes da pandemia, mas agora tem a ver com uma boa reputação e esperar que isso o leve aonde precisa.”

Existem cerca de 62.000 outros requerentes que perderam o emprego nas últimas 26 semanas e que continuarão recebendo os benefícios do seguro-desemprego estadual.

O estado de MA diz que a taxa de desemprego está abaixo da média nacional. Enquanto trabalham ou procuram emprego, os indivíduos podem ser elegíveis para alimentação ou outra assistência do Departamento de Assistência Transitória.

Tráfico de narcóticos

Dois residentes do estado de Massachusetts foram presos dia 28 de agosto por tráfico de narcóticos.

A polícia de Dartmouth disse que deteve John Oliveira, de Westport, de 61 anos, e Bernadette Saucier, de Dartmouth, de 58 anos.

Na posse dos suspeitos foi encontrada cocaína e pílulas que se acredita serem oxycodona.

Dia de Portugal/RI/2021

Feira de Gastronomia e Folclore com sete representações e quatro ranchos folclóricos

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A Feira de Gastronomia e Folclore integrada no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI/2021 terá a sua realização a 19 de setembro, entre as 11:30 e as 5:30 da tarde, com o almoço servido entre as 11:30 e as 3:30 da tarde. O lugar escolhido será as instalações do Club União Madeirense em Central Falls. A escolha baseia-se no desenrolar anual do Festival de Gastronomia e Folclore, que ao longo dos anos sido uma das grandes atrações das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, movimentando largas centenas de pessoas.

“Este ano vamos ter a Feira de Gastronomia e Folclore. Está a registar-se a adesão do inigualável poder associativo em Rhode Island.

E senão vejamos:

Clube Sport União Madeirense, Central Falls, que apresenta: Carne de Espeto à Madeirense com batata frita e arroz;

União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, que apresenta: Feijoada Tradicional;

Clube Social Português, Pawtucket, que apresenta: Bacalhau Gratinado com Camarão;

Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, que apresenta: Alcatra à Terceirense e Bacalhau à Gomes de Sá;

Comissão do Dia de Portugal/RI/2021, que apresenta: Queijos, doces, azeites.

Falta a confirmação dos pratos do Clube Juven-



Ana Isabel Reis Couto, presidente das celebrações do Dia de Portugal em RI, dirigindo-se aos presentes durante a cerimónia do içar da bandeira em Bristol, em junho passado.

tude Lusitana, Cumberland; Amigos da Terceira, Pawtucket; Cranston Portuguese Club, Cranston.

Tudo leva a crer que estas organizações confirmem a sua presença, primeiro pela importância do festival e depois pela responsabilidade do poder associativo face às celebrações do Dia de Portugal”, refere a presidente da comissão organizadora, Ana Isabel dos Reis-Couto, que volta a sublinhar o sistema de funcionamento do festival.

“As pessoas adquirem o bilhete à entrada ao custo de 25 dólares, que dá acesso a um pouco de todos os pratos regionais expostos. Quando chegar ao fim da linha de todas as barracas terá a sua bandeja cheia com produtos que ultrapassam o valor das 25 dólares. Imaginem

um prato cheio de delícias gastronómicas. Será isto que vai encontrar na Feira de Gastronomia e Folclore. Mas o êxito só será possível com o apoio da comunidade que esperamos esteja na totalidade em mais esta iniciativa integrada nas celebrações do Dia de Portugal”, acrescenta Ana Isabel dos Reis Couto, que depois do êxito da abertura das celebrações pela secretária de Estado das Comunidades, Berta Nunes, pelo festival no WaterPlace em Providence, pelo içar da bandeira em sete municípios, espera que a Feira de Gastronomia e Folclore seja mais um êxito a juntar aos anteriores.

As celebrações têm sido um ano de restrições face ao Covid-19, mas houve o cuidado da sua realização como forma de

manter o espírito da portugalidade.

Se acompanhamos as celebrações desde o seu início por parte de Rogério Medina em Providence o seu regresso à capital do estado de Rhode Island, através daquele ativo elemento, apostamos no contributo da preservação e projeção.

“Já nos esquecíamos do concurso de provas de vinhos caseiros”, recorda a presidente do Dia de Portugal, que acrescenta:

“Se é Feira de Gastronomia e Folclore, já fa-

lamos da excelência dos pratos regionais. Agora temos o folclore. O folclore é uma das componentes que atrai centenas de pessoas. A beleza dos trajes regionais. A beleza da juventude. A beleza das interpretações regionais. A visita às diversas regiões de Portugal através do seu cancionero.

Sendo assim, vamos ver desfilarem os ranchos de Nossa Senhora de Fátima, Cumberland; Clube Social Português, Pawtucket; Danças e Cantares, Clube Juventude Lustana, Cumberland,

agrupamentos musicais que através dos tempos consolidaram a sua presença como forma de projetar o associativismo a que pertencem. Falta ainda confirmar o rancho do Cranston Portuguese Club”, conclui Ana Isabel dos Reis Couto.

Como se depreende, as celebrações do Dia de Portugal/Rhode Island /2021, com grandes restrições face ao Covid-19, mantêm o espírito da portugalidade através do folclore, gastronomia e prova de atletismo.

COMUNIDADES
Augusto Pessoa
 Repórter / Fotógrafo
 Tel. 401-837-7170
 Email: pessoaptimes@gmail.com



A lusodescendente Marie Fraley, da comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, durante o desfile de tochas em Providence.



Daniel McKee, governador de Rhode Island, Ana Isabel dos Reis Couto, presidente das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, Berta Nunes, secretária de Estado das Comunidades, o embaixador de Portugal em Washington DC, Domingos Fezas Vital e o advogado Robert da Silva junto ao Monumento dos Descobrimientos Portugueses em Newport.

Festas de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

Relembrando o saudoso Américo Marques, organizador das festas de Nossa Senhora de Fátima em 2002 e realçando a direção atual pelo êxito alcançado

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O padre Fernando Cabral, pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, durante a celebração eucarística.

Dado que o falecimento de Américo Marques aconteceu a 25 de agosto de 2021, a poucos dias da realização das festas de Nossa Senhora de Fátima, edição 2021, optámos por relembrar a sua partida, mantendo bem presente o estrondoso êxito que foi o também saudoso Roberto Leal em 2002.

São passagens que não se esquecem. E quando os presentes que enchem a igreja constataram uma concelebração de corpo presente, com a presença do monsenhor Victor Vieira, os padres Den-



Os padres Victor Vieira e Fernando Cabral e o andor com a imagem de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.



Na foto acima, paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI, transportam o andor com a imagem da Virgem.

Na foto à esquerda, o padre Victor Vieira, antigo pároco da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, durante a celebração eucarística no passado domingo.



nis Kieton, Domingos Cunha, diácono Armand Bartolo e o pastor de Nossa Senhora de Fátima, Fernando Cabral, rapidamente se concluiu que o falecido foi um prestimoso elemento ao longo dos anos servindo todos os párocos e a sua igreja.

Mas se em 2002 foi êxito, também o foi este fim de semana, quando o rancho de Nossa Senhora de

Fátima encheu de música, alegria e beleza uma noite já a virar para o fresco, mas não impeditivo da atração da comunidade. Cantou-se e dançou-se em louvor à padroeira. Quando se depara com

uma segunda geração a acontecer? É por isso que cantar o nosso cancionário em português e envergando trajes regionais, são merecedores de apoio e não de lamentações. E quando estes acabarem o que é que vai

acontecer? É por isso que Portuguese Times tem a preferência da projeção, porque preserva e incentiva através do elogio à iniciativa. E ainda o mais

(Continua na página seguinte)



401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradas da área do East Side em Providence!



Saudamos o clero e paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland pela forma como mantêm viva a devoção à Virgem Maria!

Festa de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

(Continuação da página anterior)

relevante através da foto. Temos encontrado famílias americanas a comprar o Portuguese Times nas padarias. “Não sei ler português, mas

esta edição tem uma foto da minha filha que dança no rancho. Vai ser uma surpresa para ela. Vai levar para a escola e mostrar às amigas”. Isto repe-

te-se constantemente. É o poder da fotografia que a internet veio reforçar mas não substituir.

Temos estado junto da igreja de Nossa Senhora



As senhoras responsáveis pela confeção das filhoses na festa de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI.



Um grupo apoiante das festas de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.



Henry Gonsalves e família, uma presença assídua nas festas de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

de Fátima, como de todas as outras em que ativos paroquianos vivem as tradições como forma de manter a sua igreja de portas abertas. Estivemos no Senhor Santo Cristo em Fall River, Senhora do Rosário em Providence, São Miguel em Fall River, Espírito Santo em East Providence e neste passado fim de semana, Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI e Ludlow, MA.

São apostas na projeção e preservação. Cada edição é um monumento histórico.

E quando somos chamados à atenção do empresário Henry Gonsalves, em pleno arraial das



O grupo responsável pela confeção dos frangos nos arraiais da festa de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI.



O andor com a imagem de Nossa Senhora de Fátima durante a celebração da missa em Cumberland.

festas de Nossa Senhora de Fátima, em que mostrava a uma filha e netos a gastronomia e tradições das origens de pais e avós, temos aqui um exemplo de preservação e projeção do que nos seuiu

de berço.

Ali regressamos no domingo. Tempo ameaçador de chuva. Deixou fazer a missa campal, mas impediu já durante a noite a procissão de velas.

Mas viveu-se a tradição

e através do Portuguese Times, já que se promoveu, imortalizou-se a edição das festas de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, que caso contrário cairia no esquecimento.



Na foto acima, uma jovem dançarina do rancho folclórico de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Na foto abaixo, o grupo de senhoras que confeccionaram as apetitosas filhoses nos arraiais festivos da paróquia de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.



Mesmo com tempo incerto e cuidado com a pandemia

Condições atmosféricas instáveis mas não impeditivas de mais uma grandiosa manifestação de louvor a Nossa Senhora de Fátima em Ludlow

O novo santuário de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow foi motivo de atração de largas centenas de pessoas

• Texto e fotos de Augusto Pessoa

A tarde estava escura. D. William D. Bryne, bispo de Springfield, com uma abertura impressionante e um sorriso em tudo o que fazia, celebrou a solene eucaristia da festa no novo santuário de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow.

Victor Oliveira, o pároco daquela relevante presença mariana naquela cidade de Massachusetts, orgulhoso da obra apresentada, a quem demos os parabéns e ouvimos “obrigado, mas ainda não está pronta”, culminando com a excelente voz, primeiro no coro e depois a solo numa erguida ao céu, Avé Maria, que mereceu os aplausos do mar de gente que aguardava o início da procissão.

Esta é mais uma razão que leva o Portuguese Times a projetar, preservar e imortalizar.

Se há maravilhas comunitárias em termos de adesão e fé no mundo comunitário, o santuário de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow pode considerar-se a imagem mais fidedigna da Cova da Iria na diáspora.

São excursões organizadas pelas associações da Nova Inglaterra que ali convergem, principalmente no domingo das festas, para tomar parte na majestosa procissão que transforma todo o espaço do santuário e as ruas circunvizinhas num autêntico mar de gente. A noite é iluminada por milhares de velas, que os crentes transportam em adoração à Virgem.

Isto é uma imagem que todo o crente deve viver e o menos crente deve assistir, na certeza de que vai ser mais um dos milhares que ali vai passar a convergir anualmente.

Podem ver-se pelas chapas de matrículas dos carros os que vêm dos estados de Connecticut, New Jersey, Pennsylvania, New York, Flórida,



Nas fotos acima e abaixo, devotos de Nossa Senhora de Fátima durante a Procissão de Velas no Santuário de Fátima em Ludlow, Mass.



O andor com a imagem de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow, MA.



THE COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES DE MASSACHUSETTS - DIVISÃO DE ESTRADAS AVISO DE REUNIÃO DE AUDIÊNCIA PÚBLICA Arquivo de Projeto No. 608535

Uma audiência pública de design virtual ao vivo terá lugar no site do MassDOT abaixo para apresentar o design do projeto de melhoria do corredor da County Street na cidade de New Bedford, MA.

QUANDO: 19:00, terça-feira, 21 de setembro de 2021

OBJETIVO: O objetivo desta audiência é que o MassDOT e a cidade de New Bedford forneçam ao público a oportunidade de se familiarizarem totalmente com o projeto proposto de Melhoria do Corredor da Rua do Condado. Todas as opiniões e comentários enviados em resposta à audiência serão analisados e considerados na medida do possível.

PROPOSTA: O projeto proposto consiste em via, semáforo, interseção, calçada, ADA, faixa de pedestres, marcação de pavimentação, ponto de autocarro, iluminação pública, paisagem e outras melhorias de segurança e mobilidade relacionadas ao longo da County Street, logo ao norte da Cove Street ao norte até a Union Street para uma distância de 1,3 milhas. As acomodações para bicicletas consistirão de ciclovia de 5 pés de largura no lado norte ou leste da County St., da Hawthorn St. até a Union Street, e faixas compartilhadas nas partes restantes da County Street.

Uma passagem segura é necessária para este projeto. Aquisições em honorários e servidões permanentes ou temporárias podem ser necessárias. A cidade de New Bedford é responsável por adquirir todos os direitos necessários em terrenos públicos ou privados. A política da MassDOT em relação às aquisições de terras será apresentada na audiência.

Consultas do projeto, declarações por escrito e outras exposições relacionadas ao empreendimento proposto podem ser enviadas para Carrie E. Lavalley, PE, Engenheira-chefe em exercício, via e-mail para MassDOTProjectManagement@dot.state.ma.us ou via US Mail para Suite 6340, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Atenção: Gerenciamento de Projeto, Arquivo de Projeto nº 608535. As declarações e exposições destinadas à inclusão na transcrição da audiência pública devem ser enviadas por e-mail ou postadas no máximo dez (10) dias úteis após a audiência ser postada para o site do MassDOT listado abaixo.

Esta audiência é acessível a pessoas com deficiência. O MassDOT oferece acomodações razoáveis e / ou assistência linguística gratuita mediante solicitação (por exemplo, intérpretes em língua de sinais americana e outros idiomas além do inglês, legendas ao vivo, vídeos, dispositivos de escuta e formatos de material alternativos), conforme disponível. Para acomodação ou assistência com o idioma, entre em contato com o Diretor de Diversidade e Direitos Cívicos do MassDOT por telefone (857-368-8580), TTD / TTY pelo telefone (857) 266-0603, fax (857) 368-0602 ou por e-mail (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). As solicitações devem ser feitas o mais rápido possível antes da reunião e, para serviços mais difíceis de arranjar, incluindo linguagem de sinais, CART ou tradução ou interpretação de linguagem, as solicitações devem ser feitas pelo menos dez dias úteis antes da audiência.

Esta Audiência Pública do Live Virtual Design e qualquer anúncio de cancelamento estarão na Internet em www.mass.gov/massdot-highway-design-public-hearings.

JONATHAN GULLIVER
HIGHWAY ADMINISTRATOR

CARRIE LAVALLEE, P.E.
ACTING CHIEF ENGINEER

(Continua na página seguinte)

Santuário de Fátima em Ludlow voltou a acolher largas centenas de fiéis

(Continuação da página anterior)

numa romagem que já faz parte do calendário comunitário.

Do ponto mais alto do santuário, onde está a capela, local de celebração da missa campal, disfrutava-se de uma imagem magnífica dos milhares de pessoas que ali acorrem para tomar parte na solene eucaristia que antecede a procissão.

Simplemente impressionante. Mais de 30 mil

fiéis desfilam aos pés da Virgem Maria durante a Sagrada Eucaristia seguida de procissão, em Ludlow, numa demonstração ímpar de fé, no seio da comunidade lusa em terras americanas, e diremos mesmo no mundo.

Mas as 30 mil pessoas registaram-se num só dia, com os restantes dos festejos a movimentar número idêntico ou superior, o que vem tornar



as celebrações de Fátima em Ludlow a manifestação lusa nos EUA a movimentar mais gente da nossa gente.

O santuário mariano de Ludlow bem se pode considerar a Meca dos portugueses devotos da Virgem Maria.

Aqui temos mais uma réplica da Cova da Iria,



onde as pessoas se fazem acompanhar de farnéis, quando ali vão em peregrinação nos dias 12 e 13 de Maio em cada ano.

Mas já que falamos em farnéis, estes são motivo de reunião familiar pelos

relvados do santuário em Ludlow. Há mesmo quem levante pequenas tendas, que dão para proteger do sol ou mesmo de algum chuveiro, sob a qual é estendido o farnel de onde todos comem.



As fotos documentam diversas passagens da Procissão de Velas no passado domingo no Santuário de Fátima em Ludlow, Massachusetts.

Festa de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland



As fotos documentam a procissão e missa campal integrada nas festas de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI no passado fim de semana e que atraiu algumas centenas de pessoas.



Prima CARE ao seu lado

Pronto. Disposto. Capaz.

Confie em nós com os seus cuidados de saúde.



Depois das limitações do COVID-19 nestes últimos meses, Prima CARE está **pronto** a abordar a sua saúde pessoalmente, online, ou por telefone. Quer seja nos nossos consultórios ou remotamente por "telemedicina", não há necessidade de adiar por mais tempo as suas preocupações. É tempo de agir.

Contacte-nos no nosso portal Healow ou ligue para o consultório do seu médico ou técnico de saúde a fim de determinarem que tipo de visita dará o melhor tratamento com o menor risco para si ou qualquer pessoa. Talvez nem precise de sair de casa.

Se a visita a um consultório é a melhor escolha, estamos **dispostos** a fazê-la mantendo toda a segurança. Será examinado pela equipa do consultório antes da sua visita e novamente à porta nesse mesmo dia. Verá imediatamente a nossa "distância social", máscaras, limpeza de mãos e a atenção especial que damos à desinfeção dos nossos elevadores e escritórios. A nossa maior prioridade é a sua segurança.

Somos **capazes** de fornecer a nossa vasta gama de testes, incluindo radiologia, laboratório (agora requer marcação prévia), teste cardíaco e procedimentos de endoscopia gastro-intestinal (GI). Se o seu médico ou técnico de saúde entende que o teste ao coronavírus deve ser feito, oferecemos um teste ambulatório (drive-through) no nosso campus de Fall River para sua segurança e conveniência.

A nossa equipa de mais de 160 profissionais do Prima CARE está pronta, disposta e capaz para assegurar que a sua saúde vem em primeiro lugar. Estamos aqui quando mais precisar de nós. Ao seu lado... mais do que nunca.

Prima CARE
Visite o nosso site na internet (website) agora atualizado.
prima-care.com

Like us on

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

Festa de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow



As fotos documentam imagens da festa de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow, com o padre Victor Oliveira e o bispo D. William D. Bryne durante a celebração eucarística campal.



Saudamos os paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow pela forma como mantêm viva a devoção à Virgem Maria!



**North Attleboro
Donuts**

Westwood

Carlos Andrade



Celebração mariana em Ludlow atraiu largas centenas de devotos da Virgem



Não obstante o tempo de pandemia que atravessamos, largas centenas de pessoas integraram a Procissão de Velas.



SALEMA MANAGEMENT CORPORATION

John F. Salema
4 Harding Avenue, Ludlow, MA



*Saudamos o clero e paroquianos da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow por manterem bem viva esta devoção à Virgem Maria!
Bem hajam!*



Feira da Gastronomia e Folclore Venha...



...saboriar a nossa cozinha!
Uma das mais ricas e variadas cozinhas do mundo!

...celebrar o nosso folclore e artesanato!

19 de setembro 2021
11h30 – 17h30
\$25

Todas as informações estarão disponíveis no nosso site www.ridayofportugal.org breve!



Photo credits: google/bing images



COMUNIDADES
PORTUGUESAS



Clube Madeirense
46 Madeira Avenue • Central Falls, RI

RI Day of Portugal 5K

Are you up for the challenge?

**JOIN OUR 5K
RUN OR WALK FOR \$25**

Registration info to follow
Visit website at
www.ridayofportugal.org

COMUNIDADES
PORTUGUESAS

SATURDAY
OCT 2, 2021
COLT STATE PARK
BRISTOL, RI

Festas de São Vicente de Paulo dos Amigos da Terceira em Pawtucket com 5 dias de festa entre a recitação do terço, cantorias e folclore

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O casal Herberto e Susana Silva com o vice-presidente dos Amigos da Terceira.



Os Amigos da Terceira, sob a presidência de Herberto Silva, tem agendado entre os dias 7 e 12 de Setembro as festas em honra de São Vicente de Paulo. Todos recordam os cortejos etnográficos pelas ruas de Pawtucket, com as encantadoras rainhas a desfilarem em vistosos carros alegóricos. Os tempos de pandemia impedem estas realizações que se resumem a um programa que se desenrola nas instalações do Memorial Drive, como forma de manter a tradição.

Sim porque estas iniciativas só no Portuguese Times conseguem projeção e preservação, pois que foi e continua a ser este órgão de comunicação social que acompanhando o seu nascimento, tem projetado as suas iniciativas. O pézinho do bezerro, a cantoria, o cortejo etnográfico, a atribuição das 9 estrelas, a homenagem aos veteranos, as danças de carnaval, o teatro, o folclore, o que é tudo isto sem fotografia? Dado os tempos mais restritos em que tudo é realizado com limitações, como já temos vindo a promover, vamos ver os que Os Amigos, oferecem à comunidade:

As festas realizam-se de 7 a 12 de setembro de 2021. De terça até quinta (7 a 9 de Setembro) recitação do terço pelas 7:00 da noite.

Sexta-feira 10 de setembro.

5:00 oraça do terço, 6:30 jantar (sopa, salada, chicharros, galinha assada, arroz e batatas. Café, doces, soda, durante o jantar. Segue-se grandiosa noite de cantoria, com Eduardo Papoila, José Plácido, José Custódio e José Soares. Será ao preço de 30 dólares.

Sábado, 11 de setembro, pelas 4:00 da tarde, abertura do restaurante. Música por José Almeida.

Domingo 12 de Setembro, pelo meio-dia, abertura do restaurante. Pelas 2:00 da celebração da santa missa. 4:00 da tarde música por Manny Silva. Ao bater das 4:30 rancho folclórico do Clube Social Português. Das 7:00 à 10:00 música pelo conjunto Legacy.





Festa de São Vicente de Paulo 2021

Centro Comunitario Grupo Amigos Da Terceira

7 - 12 de Setembro

Terça até Quinta-feira - 7-9 de Setembro oração do Têrço pelas 7:00 horas da noite

Sexta-feira - 10 de Setembro

5:00 horas da noite: oração do Têrço
 6:30 horas da noite: Jantar composto por Sopa, Salada, Chicharros, Galinha Assada, Arroz e batatas, Café e Doces e Soda durante o jantar.
 Haverá cantoria com Eduardo Papoila, Jose Placido, Jose Custodio e Jose Soares
\$30.00



Sábado, 11 de Setembro

4:00 horas da tarde: Abertura do restaurante

Música pelo José Almeida



Domingo - 12 de Setembro

Meio Dia: abertura do restaurante
 2 da tarde Missa solena
 4 da tarde musica pelo Manny Silva



4:30pm Rancho Folclorico do Clube Social Português





OS CAPITALISTAS
 Música das 8 da noite até Meia Noite

Grupo Amigos da Terceira Inc.



55 Memorial Drive • Pawtucket, RI 02860
Tel: 401-722-2110
www.amigosdaterceira.com

Find us on Facebook



LEGACY

7 as 10 da noite: Música pelo "LEGACY"

Covid-19 (Dados 05 de setembro)

Mais 1.190 infeções e mais 13 mortes em Portugal

Portugal registou 1.190 novas infeções com o vírus da covid-19 e 13 mortes atribuídas à doença, entre sábado e domingo, mantendo-se praticamente invariável o número de internados.

Estão internadas nos hospitais, infetadas com o coronavírus SARS-CoV-2, 665 pessoas (mais uma do que no sábado), 138 delas em unidades de cuidados intensivos (menos uma), de acordo com o boletim da Direção-geral da Saúde (DGS), do dia 5.

As 1.190 novas infeções foram, na sua maioria, diagnosticadas na região Norte (460) e na região de Lisboa e Vale do Tejo (367).

Os 13 óbitos atribuídos à doença ocorreram no Algarve (seis), Norte (duas), Centro (duas), Lisboa e Vale do Tejo (duas) e Alentejo (uma).

Uma destas vítimas mortais era uma mulher que tinha entre 40 e 49 anos de idade. As outras 12 tinham todas mais de 60 anos: uma tinha entre 60 e 69, uma tinha entre 70 e 79 e as restantes dez estavam na faixa etária acima dos 80 anos de idade.

Foi no grupo etário entre os 20 e os 29 anos de idade que se registaram mais novas infeções nas últimas 24 horas (mais 252).

Seguem-se os que têm entre 10 e 19 anos (mais 192), o grupo entre os 30 e os 39 (mais 163) e aqueles que estão entre os 40 e os 49 (mais 162).

Os casos ativos de infeção em Portugal eram 42.423, mais 65 do que no sábado, sendo que as autoridades mantêm em vi-

gilância 42.469 contactos, segundo o boletim da DGS de domingo.

Desde o início da pandemia em Portugal, em março de 2020, já foram confirmadas no país 1.047.047 infeções e 17.798 mortes atribuídas à doença covid-19.

Foi na região de Lisboa e Vale do Tejo que se confirmaram mais casos de infeção e mais óbitos (405.861 casos e 7.607 mortes), seguindo-se o Norte (402.846 casos e 5.517 mortes).

Na região Centro registaram-se mais 173 infeções nas últimas 24 horas, pelo que o total acumulado é agora 139.691 infeções e 3.104 óbitos.

No Alentejo, confirmaram-se 37.670 casos (53 nas últimas 24 horas) e 1.009 mortes desde o início da pandemia.

No Algarve, o total acumulado são 40.565 infeções (mais 109 desde sábado) e 448 óbitos.

Nos Açores, o boletim de domingo da DGS registou mais oito infeções, ascendendo os números acumulados a 8.583 casos e 41 mortes.

No caso da Madeira, havia 11.831 infeções (mais 20 desde sábado) e 72 mortes atribuídas à covid-19, segundo a DGS.

O novo coronavírus já infetou em Portugal pelo menos 483.252 homens e 563.056 mulheres, mostram os dados da DGS, segundo os quais há 739 casos de género “desconhecido”, que se encontram sob investigação, uma vez que esta informação não é fornecida de forma automática.

Refugiado sírio imagina reconstrução de Aleppo a partir de Portugal

Mounir Affaki, refugiado sírio, que veio no grupo apoiado pelo ex-PR Jorge Sampaio, há 7 anos e terminou recentemente o seu doutoramento em arquitetura na Universidade de Coimbra, reimagina e propõe uma “arquitetura da paz” que promova a reconciliação em Aleppo, a sua cidade e um dos principais palcos da guerra civil na Síria, que dura há mais de dez anos.

Foto: Paulo Novais/Lusa



Veleiro norueguês pára em Lisboa em viagem científica pelo mundo

Mais de 55 mil milhas marítimas separam o navio norueguês Statsraad Lehmkuhl do fim da sua viagem de circumnavegação, que, no passado fim de semana, passou por Lisboa a preparar o ano e meio de navegação e investigação científica.

Ao longo dos seus 107 anos de história, o veleiro de três mastros, que desloca mais de 1.500 toneladas e tem uma área superior a 2.200 metros quadrados, já foi presa de guerra, venceu corridas oceânicas e nos últimos cinco anos foi convertido em “navio de investigação científica de última geração”, disse à Lusa a responsável pela organização da expedição One Ocean, Solveig Maria.

“Vamos navegar à volta do mundo para tentar chamar a atenção para o oceano e para um futuro sustentável, fazendo investigação, tentando partilhá-la e participando em reuniões de alto nível”, acres-

centou.

O comandante do Statsraad Lehmkuhl, Jens Joachim Hiorth, referiu à Lusa que estão previstas paragens em 36 portos até 2023. A maior parte da viagem está reservada para tripulações científicas e académicas, mas para algumas etapas, qualquer pessoa pode comprar um bilhete.

A vida a bordo faz-se em três turnos, pelos quais rodam as tripulações, que aprendem os métodos da navegação, cuidam do leme, tratam das 22 velas, sobem aos mastros, fazem concertos.

Solveig refere que o Statsraad Lehmkuhl tem um eco-sonar, medidores de ondas, mede o dióxido de carbono da água do mar e do ar, para verificar o nível de acidificação, recolhe amostras de água para avaliar microbiologicamente e faz medições meteorológicas.

O fim da viagem está marcado para abril de 2023, na cidade norueguesa de Bergen.

Governo reforça diálogo com regiões autónomas para que aceitem Programa Regressar

O Governo da República anunciou que vai reforçar o diálogo com as Regiões Autónomas para tentar que aceitem adotar as medidas do Programa Regressar, de apoio aos emigrantes que queiram voltar para Portugal.

A secretária de Estado das Comunidades, Berta Nunes, numa entrevista conjunta à Lusa com o seu colega de Governo, Miguel Cabrita, Secretário de Estado do Emprego, garantiu que vai reunir-se este mês com os responsáveis das Regiões Autónomas “para tentar que os Açores e a Madeira também adotem medidas semelhantes [às do Programa Regressar no Continente], uma vez que estão no âmbito da sua autonomia”.

“Por isso, nós não podemos impor, [...] eles têm de querer adotar”, afirmou Berta Nunes.

Um dos aspetos mais criticados do Programa Regressar, que consiste num conjunto de apoios e incentivos aos emigrantes portugueses que queiram voltar para Portugal, para trabalharem ou criarem o seu próprio emprego, é o facto de não abranger as regiões autónomas, como disse à Lusa o presidente do Conselho das Comunidades Portuguesas, Flávio Martins.

Para a secretária de Estado, esta situação “tem uma justificação muito prática e importante, e que tem a ver com o artigo 150 da Lei do Orçamento do Estado, que trata das transferências para as políticas ativas de emprego e formação profissional nesta área. É deste orçamento que vem o pagamento do subsídio de transporte e instalação”, no âmbito do Regressar no continente.

Verbas que também “existem para as regiões autónomas dos Açores e da Madeira, 10,5 milhões de euros para os Açores e 12 milhões para a Madeira”, acrescentou. Por isso, “podem, se o quiserem fazer (...), ter políticas ativas de emprego deste tipo e alocar uma parte deste orçamento a estas políticas, o que não fizeram até à data”, salientou.

Para já, Berta Nunes espera que do diálogo com os colegas que tutelam as comunidades nas regiões autónomas abra

caminho para ultrapassar a diferença que “as pessoas não compreendem”.

“O que temos de fazer é conversar e tentar que estas medidas, que o IEFP [Instituto do Emprego e Formação Profissional] nacional implementou, também possam ser implementadas pelos serviços de emprego dos Açores e da Madeira”, realçou.

Por isso, irá ter uma reunião com os responsáveis das duas regiões autónomas ainda em setembro, adiantou.

“O que eu tenho de ver com as regiões Autónomas é se consideram que esta medida (...) tem interesse e é prioritária”, sublinhou, lembrando que “há comunidades madeirenses e açorianas muito localizadas e muito fortes em alguns países.

Quanto às outras duas medidas do Regressar, a de isenção de 50% do IRS sobre o salário para jovens emigrantes que queiram regressar, “é universal”. “Toda a gente que paga IRS tem direito a essa medida” e “vai entrar no Orçamento do Estado e ter efeitos retroativos”, explicou.

Como o Programa Regressar foi renovado no final do ano passado, a medida não foi integrada no Orçamento do Estado para 2021, mas vai entrar no próximo, de 2022, referiu.

A terceira componente do Programa Regressar “é a linha de crédito Regressar”, agora suspensa, que, logo que seja relançada, também se aplica a todo o território nacional, acrescentou.

Já o secretário de Estado do Emprego referiu que o que tem estado a acontecer desde o princípio do programa “é que, no continente, o IEFP lançou uma medida de apoio à mobilidade e ao regresso de emigrantes, que teve (...) bastante procura, e nas regiões autónomas terá havido uma opção de não avançar de imediato com uma medida semelhante, ou inspirada nessa, ou que até poderia ser diferente, tendo em conta a autonomia que têm”.

“Da nossa parte temos todo o interesse também em que possa haver uma expansão a todo o território nacional”, realçou Miguel Cabrita, que tutela o IEFP e é responsável pela coordenação do programa, que cabe agora ao Ministério do Trabalho.

Açores assinalou 45 anos de autonomia com a presença do Presidente da República

Os Açores assinalaram, sábado, 45 anos de autonomia com uma sessão solene na cidade da Horta, no Faial, que contou com a presença do Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa.

Presente na ilha desde sexta-feira, dia da inauguração da Biblioteca Álvaro Monjardino (o primeiro presidente do órgão máximo da autonomia regional), o chefe de Estado foi o último a intervir na sessão solene.

Antes foram ouvidos os discursos dos oito partidos com assento parlamentar (PS, PSD, CDS-PP, Chega, BE, PPM, IL e PAN), do presidente do Governo Regional dos Açores, o social-democrata José Manuel Bolieiro, e do presidente da Assembleia Legislativa, Luís Garcia.

A biblioteca inaugurada na sexta-feira está instalada no antigo edifício do Conservatório Regional da Horta, que acolherá também o Museu do Parlamento, projeto de decorre de uma resolução de 2015, aprovada em plenário, mas cuja data de abertura ao público não está ainda definida.

As comemorações dos 45 anos da Autonomia dos Açores incluíram ainda uma sessão histórico-cultural que recriou a primeira sessão do parlamento açoriano, no edifício que acolheu a primeira sede deste órgão, mas Marcelo Rebelo de Sousa não participou na cerimónia.

A então Assembleia Regional dos Açores reuniu-se pela primeira vez em 20 de julho de 1976, na Sociedade Amor da Pátria, numa sessão preliminar em que foi feita a verificação de poderes dos deputados eleitos, em 27 de junho daquele ano, e foi marcada a data da abertura solene para 04 de setembro.

O Presidente da República já se tinha deslocado, em julho, à Madeira, onde participou também nas comemorações dos 45 anos da constituição da Assembleia Legislativa Regional.

Nessa visita, de um dia, Marcelo Rebelo de Sousa inaugurou uma estátua em homenagem aos profissionais de saúde que enfrentaram a pandemia, no exterior do parlamento regional, e visitou o Banco Alimentar Contra a Fome, uma unidade hoteleira e o Centro de Apoio aos Sem-Abrigo.

No final de abril, o Presidente da República deslocou-se aos Açores e à Madeira, num fim de semana, para apresentar cumprimentos às autoridades das duas regiões autónomas.

Naquela que foi a sua primeira deslocação às regiões autónomas no segundo mandato, Marcelo Rebelo de Sousa reuniu-se com representantes da República, presidentes dos governos e dos parlamentos regionais e partidos políticos.

11 de setembro de 2001, o dia que mudou o mundo



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

No próximo sábado, 11 de setembro, os EUA assinalam o 20º aniversário dos atentados de 11 de setembro de 2001, um dia que mudou o mundo, nomeadamente a forma de entender o terrorismo.

Tradicionalmente, o terrorismo era associado a causas nacionalistas como eram o caso da ETA no País Basco ou do IRA na Irlanda do Norte, mas no 9/11 voltámos às cruzadas, as guerras santas levadas a cabo durante 200 anos pela Europa contra os muçulmanos para conquista da Terra Santa e agora são uns quantos radicais islâmicos que travam a sua cruzada (jihad) contra os inimigos da religião muçulmana e que não se sabe quando terá fim.

Em 2001, além do trabalho no Portuguese Times, eu escrevia e apresentava o telejornal do Portuguese Channel, o canal de televisão português de New Bedford e entrava cedo para a recolha de imagens, entrevistas ou reportagens se fosse caso disso.

No dia 11 de setembro de 2001, terça-feira, cheguei pouco antes das 9h00 e, mal entrei, o Frenchie, alcunha de Hildeberto Cancela, o técnico que montava o telejornal, apareceu dizendo que um avião tinha acabado de embater numa das Twin Towers do World Trade Center (WTC) na cidade de New York.

Tratava-se de um Boeing da American Airlines com 87 pessoas a bordo, que partira às 7h59 de Boston com destino a Los Angeles, mas tinha sido desviado e às 8h46 embatera entre os andares 98 e 94 da Torre Norte do WTC.

Comecei a ver, na TV, a Torre Norte coberta de fumaça longe de imaginar o que se estava a passar e lembrei que, em 28 de julho de 1945, um bombardeiro B-25 da Força Aérea dos EUA que procurava aterrar no aeroporto LaGuardia embatera no Empire State Building provocando 14 mortos, três no avião e 11 no edifício.

Estava eu nesta arenga, conjeturando que o acidente do WTC talvez tivesse sido também azelhive trágica de algum piloto, quando a televisão mostrou a terrível e inesquecível imagem de um segundo avião a embater na Torre Sul.

Era um Boeing da United Airlines, com 65 ocupantes, que também partira de Boston às 8h13 com destino a Los Angeles e que às 9h05 explodiu entre os andares 78 e 84 da Torre Sul. As dúvidas sobre o que se estava a passar dissiparam-se de imediato: os EUA estavam a ser atacados por aviões comerciais que se faziam embater contra prédios.

Pouco depois, às 9h38, outro Boeing da American Airlines, que transportava 68 pessoas e tinha descolado às 8h20 de Washington, despenhou-se contra o Pentágono, sede do Departamento da Defesa dos EUA. Um quarto avião, um Boeing da United Airlines que partira de Newark, NJ, com 44 pessoas a bordo no célebre voo 93 que já inspirou dois filmes, caiu às 10h06 numa área rural de Shanksville, na Pennsylvania.

Gravações da caixa preta deste avião e telefonemas de telemóvel feitos durante o voo revelaram que quatro terroristas se tinham apoderado do aparelho às 9h28 e os passageiros e tripulantes tentaram retomar o controlo do avião, que caiu num descampado quando estava apenas a 18 minutos de Washington e acredita-se que os terroristas pretendiam atingir o Capitólio ou a Casa Branca.

À hora em que os passageiros e tripulantes do Boeing da United Airlines enfrentavam os terroristas, os olhos de todo o mundo fixavam-se atónitos no colapso das torres gémeas de 110 andares do WTC, um complexo formado por sete edifícios, sendo as torres os mais famosos.

A Torre Sul ruiu eram 10h05 e às 10h28 foi a vez da Torre Norte. Além das torres, ruíram outros 23 prédios nas proximidades, incluindo o sétimo prédio do WTC, o WTC7, de 170 metros e 47 andares, e que ruiu mesmo sem ter sido atingido por um avião, o que é considerado um mistério por alguns.

Os ataques mataram 2.996 pessoas: 265 nos quatro aviões que embateram nos edifícios (incluindo 19 terroristas), 2.606 na cidade de New York e 125 no Pentágono, das quais 55 eram militares.

Dos mortos, 1.644 já foram identificados e os restantes permanecem por identificar, mas as autoridades forenses de New York ainda continuam fazendo testes de DNA com mais de 6 mil amostras de restos mortais retirados dos escombros. Apurou-se entretanto que 80% das vítimas eram homens oriundos de mais de 90 países e pelo menos cinco eram portugueses.

Manuel da Mota, 43 anos, natural de Vila Nova de Gaia,



cresceu em Angola e quando tinha 21 anos imigrou para New York. Era capataz da Bronx Builders, empresa que fazia trabalhos em madeira para arquitetura e tinha acabado de chegar ao famoso restaurante Windows of the World, no 106º e 107º andares da Torre Norte, que planeava fazer obras, quando o primeiro avião embateu oito andares abaixo. Mota deixou um filho, Christopher, de 10 anos, e a esposa, Barbara, grávida de quatro meses.

António Augusto Tomé Rocha, 34 anos, trabalhava na gestora financeira Cantor Fitzgerald Securities, que ocupava os pisos 101, 103, 104 e 105 da Torre Norte e perdeu todos os seus 658 funcionários naquele trágico dia. Rocha trabalhava no piso 105 e, quando o avião embateu no edifício, ainda conseguiu telefonar para a mulher, Marilyn, mas a chamada caiu. Está sepultado em East Hanover, NJ, e deixou um filho, Ethan, que era um bebé em 2001 e uma filha, Alyssa, com 13 anos.

João Alberto da Fonseca Aguiar Jr., 30 anos, nasceu em New Jersey, mas foi criado em Portugal (Carcavelos) e regressou aos EUA já adulto.

Trabalhava na empresa de corretagem Keefe, Bruyette & Woods, no 87º andar da Torre Sul. Quando se deu o embate na Torre Norte, o pessoal da Torre Sul deixou de imediato o edifício, mas enquanto os colegas continuaram descendo as escadas, João parou no andar 60º a falar com o pessoal do Fuji Bank onde já tinha trabalhado e foi nessa altura que o segundo avião embateu na Torre Sul.

Carlos da Costa, 41 anos, natural de Viseu, era engenheiro eletrónico na Port Authority e desapareceu na derrocada da Torre Sul. Foi visto pela última vez a descer as escadas, mas percebeu que havia pessoas presas num elevador e juntamente com dois colegas tentou retirá-las, mas a torre ruiu.

António José Carrusca Rodrigues, 36 anos, natural de Moçambique, veio para os EUA ainda adolescente. Formou-se em engenharia aeronáutica, mas preferiu ser polícia da Porth Authority, onde era conhecido pela alcunha de Shorty por causa do seu metro e 90 de altura.

Naquela manhã, Rodrigues estava de serviço no terminal de autocarros da Port Authority na Rua 42, mas ele e 13 colegas receberam ordens para irem ajudar na evacuação da Torre Sul. Rodrigues tinha acabado de chegar, disseram-lhe para ir às caves buscar máscaras e garrafas de oxigénio e, quando desceu, a torre desmoronou.

O corpo de Rodrigues foi encontrado entre os escombros e enterrado um mês depois no Cemitério Knolls, perto da sua casa em Port Washington, NY. Além da esposa, Cristina Rodrigues, deixou uma filha e um filho, Sara e Adam, que tinham 7 e 4 anos quando o pai morreu.

Das vítimas do WTC, 343 eram bombeiros de New York (incluindo um capelão), 23 polícias de New York e 37 polícias da Port Authority of New York and New Jersey, autoridade portuária estabelecida em 1921 e que opera nos portos, pontes e terminais ferroviários e marítimos.

Apenas dois agentes da Port Authority foram retirados vivos dos escombros e o filme 'World Trade Center' (2006), de Oliver Stone, narra o salvamento desses homens: o sargento John McLoughlin e o guarda Will Jimeno, interpretados respetivamente por Nicolas Cage e Michael Pena. António Rodrigues também é personagem do filme, interpretada por Armando Riesco. Para mim, o 11 de Setembro foi um daqueles momentos que nos leva a apreciar mais o que a vida nos dá, pois nunca se sabe o que o amanhã trará.

Nesta modesta lide de operário de notícias já vivi algumas situações, nomeadamente nos anos 60-70, quando trabalhava no Rádio Clube do Uige, na então cidade de Carmona, numa Angola em guerra e anteriormente fiz parte dos primeiros batalhões enviados para a antiga colónia portuguesa. Mas nada se comparou ao 9/11 e, enquanto preparava o telejornal daquele dia histórico, fiz intervenções para várias rádios de Portugal, numa delas com o locutor de serviço a perguntar insis-

tentemente se em New Bedford eu avistava a fumarada em New York.

A TVI também telefonou de Lisboa e eu respondia às perguntas do apresentador Henrique Garcia vendo os canais de Boston e a dada altura o Canal 5 pôs no ar imagens da operação do FBI num hotel de Boston onde os terroristas tinham pernoitado e dei conta disso aos telespectadores da TVI, nessa altura sabendo já que se tratava de mujahedin (guerreiros santos) da Al-Qaeda, organização fundamentalista islâmica fundada pelo milionário saudita Osama bin Laden em 1979.

Osama era membro da família mais rica da Arábia Saudita depois da família real. Os bin Laden eram donos do Saudi Binladin Group, que tinha lucros anuais de cinco biliões de dólares na construção civil e nos EUA eram acionistas da Microsoft, Boeing e Carlyle Group, além de donos de imóveis no Texas, Flórida e Massachusetts. Em Boston, possuíam quatro prédios e eram generosos contribuintes da Harvard University, tendo oferecido dois milhões de dólares.

Viria a saber-se mais tarde das ligações empresariais entre a família Bush e a família bin Laden. O patriarca dos bin Laden, Mohammed bin Laden, tivera ligações empresariais com Bush pai e em 1977 o filho mais velho, Salem bin Laden, tornou-se sócio de George W. Bush na Arbusto Energy, uma empresa petrolífera do Texas. Salem morreu em 1988 num acidente de aviação perto de San Antonio.

Dias depois viríamos a saber que Osama tinha sido colaborador da CIA, onde o seu nome de código era Tim Osman e, com apoio dos EUA, organizara a resistência dos talibãs contra o regime comunista de Cabul.

Em 1989, quando os soviéticos desistiram do Afeganistão, bin Laden recrutou os combatentes afegãos mujaedines e, suportado pela sua imensa fortuna pessoal, formou uma enorme rede terrorista internacional com 20.000 seguidores e cujo alvo preferencial eram os EUA.

A Al Qaeda já tinha feito detonar um carro com 700 quilos de explosivos na garagem da Torre Norte do WTC (1993), matando seis pessoas e tinha sido ainda responsável pelos atentados contra as embaixadas dos EUA em Nairobi e Dar es Salam (1998) e contra o navio americano USS Cole no Iémen (2000).

Apesar de tudo isto, os 19 sequestradores dos quatro aviões, um dos quais figurando na lista dos mais procurados pelo FBI, não tiveram dificuldades em comprar bilhete usando os nomes verdadeiros e enganar a maior potência militar, que gasta anualmente 30 biliões de dólares em 26 agências de inteligência e segurança.

As interrogações começaram a surgir na imprensa dias depois dos atentados alimentando teorias conspiratórias e ainda hoje altos responsáveis devem explicações ao povo americano, a começar pelo presidente George W. Bush que, segundo a antiga congressista democrata Cynthia Ann McKinney, de Atlanta, teria sido informado de que a Al-Qaeda preparava o desvio de aviões e ataques em 6 de agosto de 2001, mas não dera ouvidos.

Bush deve também explicações pelo facto de ter mandado recolher os membros das famílias Saud e bin Laden residentes nos EUA. Uma vez que 15 dos 19 sequestradores dos aviões eram sauditas e foram identificados mal sequestraram o primeiro avião, era natural sauditas residentes nos EUA terem sido ouvidos, mas as ordens da Casa Branca ao FBI foram recolher todos os Saud e os 24 bin Laden que se encontravam no país e juntá-los em Boston, de onde partiram em dois aviões para a Arábia Saudita no dia 18 de setembro, apesar de na altura os EUA terem fechado o seu espaço aéreo.

O 9/11 ainda hoje é um assunto controverso e que a CIA, o FBI e o Partido Republicano se tenham fechado em copas compreende-se, mas o que não faz sentido é o Partido Democrático nunca ter tentado tirar toda esta embrulhada a limpo.

Mas a coisa pode mudar com Joe Biden. Este mês, no dia 3 de setembro, o presidente recebeu na Casa Branca uma carta assinada por mais de 1.600 familiares de vítimas do 9/11 pedindo-lhe que se mantivesse longe do Ground Zero enquanto não divulgasse mais informações dos atentados e Biden assinou uma ordem executiva para que o Departamento de Justiça e outras agências federais divulguem nos próximos seis meses os documentos desclassificados referentes aos atentados. Só nos faltava agora saber que os planos dos terroristas foram do conhecimento do governo americano, que aproveitou as ações do grupo para criar um clima favorável ao presidente George W. Bush nas suas intenções bélicas. De facto, os atentados fizeram aumentar de 50% para 90% o índice de popularidade do patético Bush Jr., que lançou o país em duas guerras inglórias com as invasões do Iraque e do Afeganistão, e não deu propriamente caça à Al-Qaeda. George W. Bush convenceu os americanos a darem-lhe mais um mandato para acabar com o terrorismo, mas segundo a CIA, quando ele entrou na Casa Branca havia 43 organizações tidas como terroristas e quando se foi embora eram 80.

A DESPEDIDA POSSÍVEL DE UMA GUERRA IMPOSSÍVEL



CRÓNICA DE
DINIZ BORGES

Diniz Borges

Ficámos amontoados dessa até às primeiras horas do novo dia. O tiroteio e as explosões tinham durado menos de uma hora, mas tinham-nos assustado, porque nenhum de nós tinha jamais ouvido tiros nas ruas. Eram sons estranhos para nós. A geração de crianças afegãs cujos ouvidos só sabiam sons de bombas e de tiros ainda não tinha nascido.
Khaled Hoddeini, escritor afegão

Os Estados Unidos saíram do Afeganistão. Durante pouco mais de uma semana a retirada americana foi televisionada e todos vimos o caos desta saída, o resultado de uma guerra que durou, praticamente 20 anos. O governo instalado pelos americanos e alguns aliados, fugiu e os Talibã voltaram ao poder com uma rapidez, quase inacreditável. No fim o adágio foi certíssimo: os americanos podiam ter os relógios, mas os Talibã tinham o tempo.

Apesar das notícias, comentários e opiniões se basearem na forma como a retirada americana foi executada, e a administração Biden tem responsabilidades, ninguém o nega, o atual inquilino da Casa Branca, na realidade não só cumpriu o que a administração anterior se havia comprometido, como teve a coragem de terminar com uma guerra que com o tempo, mostrou-nos, que na realidade nada, ao que parece, correu bem, apesar de uma despesa maciça de vidas, de sofrimento e de um exorbitante custo financeiro ao tesouro americano. É que a guerra americana no Afeganistão estava perdida, muito antes da administração Biden ter orquestrado esta saída. Com o fiasco que, para algumas pessoas foi a retirada, com a arrogância dos politólogos em ambos os lados da esfera política americana, para não falar nos politólogos das televisões portuguesas que tudo percebem sobre a América, e o aparato da política estrangeira americana, há dois livros, recentemente publicados, que nos ajudam a perceber as últimas duas semanas e as consequências da presença americana no Afeganistão e no médio oriente.

No livro, recentemente publicado, *The Afghanistan Papers: A Secret History of the War*, do jornalista Craig Whitlock, galardoado com prestigiados prémios de jornalismo e três vezes finalista do Pulitzer, ao serviço do *Washington Post*, verifica-se os sucessivos falhanços da presença americana durante duas décadas. Whitlock fez um trabalho notável. O material de base do livro é um projeto chamado *Lições Aprendidas*, contendo entrevistas com centenas de participantes na guerra, incluindo os generais e outros que tomaram as decisões. *Lessons Learned* foi produzido por uma agência federal chamada *Office of the Special Inspector for Afghanistan Reconstruction*, ou SIGAR.

Tal como o livro demonstra, a presença dos Estados Unidos evoluiu de uma ação limitada contra aqueles que tinham atacado a América no 11 de setembro de 2001 para uma guerra aberta contra os Talibãs. Tudo, apesar das primeiras declarações, feitas pela administração de Bush Filho, de que não haveria guerra contra eles, dado que não havia provas conotando os Talibãs com o fatídico 11 de setembro. Apesar de sabermos,

muito bem, que as provas, podem ser inventadas: recordemos a invasão do Iraque pela mesma administração. Relativamente ao Al-Qaeda, o antigo diretor da CIA e Secretário da Defesa Robert Gates disse: “A realidade é que no 11 de Setembro não sabíamos nada sobre quem era o grupo Al-Qaeda”. O jornalista mostra-nos claramente, que como sabemos, o Al-Qaeda era uma rede de árabes, não de afegãos. Whitlock guia-nos através do fiasco que foi a incursão em Tora Bora e a fuga de Osama bin Laden para o Paquistão, da duplicidade dos serviços secretos paquistaneses, e do equívoco americano e ocidental sobre quem eram, e são, os Talibãs.

Uma unimaginável mistura de ignorância e de pessimismo planeamento, deu lugar ao idealismo imperialista de George W. Bush, e os seus *neo-cons* que embarcaram na “construção da nação” num território que nunca foi uma “nação”, pelo menos no sentido clássico do ocidente. O Afeganistão nunca teve um governo central forte e coeso, ou um exército nacional eficaz e unido. Durante mais de mil anos, este país tem sido uma coletividade de zonas tribais, senhores da guerra, traficantes duplos, e muitas pessoas que ainda hoje vivem uma vida medieval. O resultado das incongruências americanas está à vista! Não nos esqueçamos que os Presidentes Bush, Obama e Trump mudaram de comandantes e dispuseram uma amálgama de “revisões abrangentes” da estratégia e objetivos dos EUA naquele malogrado país. Tal como com a experiência anterior da América no Vietname, Washington recorreu à ofuscação e à falsidade, na informação fornecida aos seus cidadãos sobre a realidade da guerra. A verdade é que pouco, muitíssimo pouco, correu bem. Tal como o livro afirma, foram gastos milhares de milhões de dólares para erradicar as papoilas opiáceas do Afeganistão, a cultura monetária mais lucrativa do país, mas o esforço apenas endureceu os sentimentos contra os americanos. Whitlock escreve que os Estados Unidos gastaram mais dinheiro (se ajustarmos a taxa inflacionária), na tentativa falhada de construir uma “nação” no Afeganistão do que na reconstrução da Europa após a Segunda Guerra Mundial ao abrigo do conhecido Plano Marshall.

Um outro livro que nos ajuda a compreender o Afeganistão, além das viciadas opiniões dos “peritos” da televisão americana (e portuguesa) e dos eternos porta-vozes em ambos os lados da esfera político-partidária nos Estados Unidos, também recentemente publicado é, *The American War in Afghanistan* de Carter Malkasian, historiador e antigo membro do “establishment” no mundo militar dos Estados Unidos, o qual passou vários anos da sua carreira naquele país. O livro dá-nos uma breve resenha história do Afeganistão, o de hoje e o de há mil anos atrás. Olha com pormenor às veracidades daquela região e às incursões das potências mundiais, descrevendo como o conflito, outrora conhecido como “a boa guerra” (para, como se sabe, distinguir o Afeganistão da guerra no Iraque) correu extremamente mal. Com mais de 500 páginas, Malkasian analisa e questiona como com cerca de 140.000 soldados (no auge do conflito) e algum do equipamento mais sofisticado do mundo, os Estados Unidos e os seus aliados da NATO não conseguiram derrotar os Talibãs. O autor questiona a presença americana e ocidental numa guerra que uma vasta maioria dos analistas viam como insustentável e há muito perdida: muito antes de Joe Biden ser presidente dos Estados Unidos.

Na sua essência, o livro de Malkasian levanta entre várias questões pertinentes, uma que é extremamente perturbatória: será que a intervenção dos EUA no Afeganistão fez mais mal do que bem? Tal como escreve: “os Estados Unidos expuseram os afegãos a danos prolongados, com a finalidade de supostamente defender a América de outro ataque terrorista. As aldeias foram destruídas. As famílias desapareceram. . . A intervenção, em parte fez um

trabalho notável a favor das mulheres, da educação, e de alguma liberdade de expressão. Mas esse bem tem de ser pesado contra dezenas de milhares de homens, mulheres, e crianças que morreram”. É que essas “nobres construções” não são, no entanto, negligenciáveis. Na realidade existem agora 3,5 milhões de raparigas afegãs na escola - embora mais de dois milhões não tenham tido essa oportunidade. As mulheres, particularmente nas cidades, trabalham em várias profissões, inimagináveis há alguns anos. Apesar de ainda muito frágil, o sistema de saúde foi transformado, e a esperança de vida das mulheres afegãs aumentou em quase dez anos. O Afeganistão tem novos meios de comunicação social. Até a presença de telemóveis indica uma sociedade muito mais ligada ao resto do mundo. Quero acreditar que jovens afegãos não abdicarão facilmente destes direitos que foram duramente conquistados. O receio, como é obvio, é que estes ganhos possam agora estar ameaçados. Há que registar que 70% da população afegã tem menos de 25 anos, e os combates têm sido parte da sua vida. Desde a invasão soviética em 1979 que os mais jovens entre os afegãos só conheceram a guerra.

No meio de tanta informação, alguma completamente descontextualizada, são os livros, de jornalistas e historiadores reputáveis que nos colocam, frente a frente com a realidade de uma guerra, que pode ter começado com intenções justificáveis, mas que cedo se transformou num pesadelo não só para os americanos, mas sobre tudo para os afegãos.

O que o mundo viu pela televisão e pelas redes sociais durante duas semanas foi o falhanço de um sistema, de uma série de políticas, de uma visão da política estrangeira americana há muito ultrapassada. Biden não deve estar imune a críticas. A retirada teve muitos fracassos, alguns provocados por líderes militares americanos que não tinham muito interesse numa retirada pacífica. Porém, não nos devemos esquecer que Biden tentou, e neste caso conseguiu, retirar a América de um conjunto de políticas falhadas. Concordo que se deve questionar Biden, e algumas decisões, mas não se deve isentar o Pentágono e o seu constante apetite por guerra, sem fiscalização dos seus exagerados orçamentos; o comportamento vergonhoso dos pomposos politólogos nas televisões americanas; os múltiplos consultores estrangeiros; o egoísmo dos empreiteiros militares e o oportunismo de algumas ONG's. Na realidade talvez seja mais fácil esquecer-se tudo isto e concentrarmo-nos num único bode expiatório: Joseph Biden. Mas não é justo, nem é bom para a sociedade estadunidense.

Esta foi mais uma lição para os Estados Unidos e para o mundo. Os próximos tempos serão duros para os afegãos, mas sê-lo-iam com a presença americana. É que a vasta maioria do território já estava sob a alçada dos Talibã e o governo imposto por Washington era, na realidade fictício. Ao fim de 20 anos, a maioria das pessoas que supostamente queríamos trazer para a modernidade do século XXI viram-nos como infiéis estrangeiros sem qualquer conhecimento ou respeito pela sua cultura milenar.

A guerra do Afeganistão, que Biden apelidou como “a guerra sem fim” não pode ficar na memória dos americanos, e do ocidente, unicamente pela catástrofe das últimas duas semanas de agosto de 2021. Se forem os acontecimentos dos últimos quinze dias a marcarem a narrativa nacional, e internacional, sobre as duas décadas de conflito e destruição no Afeganistão, não só não teremos aprendido qualquer lição, como caminharemos para mais fracassos com efeitos ainda mais devastadores. Podemos ter os mais sofisticados relógios, mas isso pouco importa se não soubermos ter tempo.

DANDO AS BOAS VINDAS AO OUTONO, QUE ESTÁ A CHEGAR

SABOREAR E APROVEITAR A ESTAÇÃO



**DO OUTRO LADO
DO ATLÂNTICO**

Rogério Oliveira



É FACILMENTE ACEITAVEL que, entre várias pessoas, haja opiniões discordantes, sobre o tempo, principalmente, a estação do ano preferida. A insatisfação coletiva é constante com o estado do tempo, é um denominador comum, visto que, as condições meteorológicas, nunca conseguiram agradar a gregos e a troianos, porque, cada pessoa, tem o seu termostato, as suas preferências, e uma visão, de como as estações do ano devem ou não comportar-se.

ISTO CONDUZ-NOS á conclusão de que, o que é bom para uns, pode não ser para outros. Uma previsão, de trinta ou trinta e cinco graus, pode agradar a quem está de férias, à beira mar, ou numa piscina, e não tanto, a quem está na cidade, no trabalho, ou em casa.

A CHEGADA DO OUTONO, com o céu mais cinzento, tempo mais fresco. É a estação que deixa cair as primeiras folhas das árvores, oferecendo-nos um tom amarelado e castanho, cores fortes, de rara beleza, tão apreciadas pelos pintores e poetas.



É O REGRESSO ÀS AULAS. A despedida das praias, cheiro a lenha amontoada á espera do agreste Inverno. O desejo de couves aferventadas, com chouriço apimentado, ossos de porco salgado e toucinho

defumado, acompanhados de fatias de pão de milho e um bom copo de vinho de cheiro ao cair da noite, nas tradicionais e pitorescas freguesias micaelenses.

AGORA EM QUE OS DIAS COMEÇAM a ficar mais



curtos e mais frescos, continuam a haver muitos motivos para passear e, claro, muitas razões, para aproveitar e desfrutar, o bom que a Estação do OUTONO, tem para nos oferecer. Temos que desfrutar dos benefícios desta “meia-estação”. Saibamos aproveitar, preparando um passeio que se quer diferente. NESSE PARAÍSO ENCANTADO, no meio do Atlântico plantado, que os poetas enaltecem, e os escritores destacam, e ao qual foi dado o nome de São Miguel, passear pelos seus jardins e parques, é uma atividade prazerosa durante quase todo o ano, mas agora, que as folhas ganham novas colorações, dando o verde, lugar a tons mais quentes, é um momento especialmente bonito. É uma inevitabilidade, como se o calendário dos dias, dos meses e das estações do ano constituíssem uma espécie de prova de que, o universo é reacionário, e não está feito, de acordo com os nossos desejos.

NAQUELES QUE SÃO CONSIDERADOS, por alguns



entendidos e especialistas, como os jardins românticos e parques mais bonitos da Europa, os Jardins Terra Nostra e José Canto ou os parques do Pinhal da Paz e António Borges, os tons amarelados, já estão a despontar nas folhas das várias árvores existentes. E montinhos dispersos de folhagem estaladiça e cor de ferrugem, começam agora a ver-se, um pouco por todas as suas áreas circundantes. Nestas visitas, efetuadas a esses espaços verdes, vale a pena parar, nos diversos miradouros existentes por toda a Ilha, com vistas para as inesquecíveis paisagens.

VISITAR, POR EXEMPLO, UM MUSEU, é garantia de tempo bem passado para todos os perfis:- amantes da natureza, de história e arqueologia e até... saudosistas.

E QUE MELHOR OCASIÃO, em pleno OUTONO, para visitar a plantação do Chã Gorreana, de portas abertas, para quem quiser conhecer melhor o mundo do Chã, com degustações do tão apreciado chã, ensinando os participantes a preparar, se necessário for, “uma taça de chá perfeita”, mostrando a importância da temperatura e da qualidade da água, por exemplo.

ESTARMOS NO INÍCIO DA ÉPOCA FRIA, não é mo-



tivo para desanimar: faça a sua horta, criando um bom propósito para este OUTONO, que será mais limitado, no convívio social. Utilize vasos de barro, caixotes de madeira, paletes, ou até garrações de plástico reutilizado que podem servir para cultivar. Se tiver um terraço, ou pequeno terreno com alguma exposição solar, vá ao viveiro comprar os básicos (luvas, ferramentas e um regador) e faça-se á horta. Este mês de Outubro, é bom para plantar estas culturas e alinhe-as, duas a duas, por canteiro: brócolos e fava, ervilha de quebrar e alface, nabo/nabiça, e couve. Atenção que plantar não é o mesmo que semear – deve comprar as plantinhas já germinadas, com algumas folhas, em viveiro.

EM SÃO MIGUEL há cada vez mais marcas e produtos locais pensados e confeccionados, e não é difícil descobri-los. Desde as conservas, bordados, licores, cervejas, doçaria, queijos, artesanatos, entre outros produtos regionais, não esquecendo a sua tradicional gastronomia tão apreciada pelos turistas.

OUTONO é, apenas, a estação do ano que vem a seguir ao.....VERÃO e antecede oINVERNO.

A BELEZA DAS QUTRO ESTAÇÕES do ano é a “diferença” que as distingue”, oferecendo a cada um de nós, a possibilidade de escolher, o encanto da cada uma.

UM OUTONO benevolente, meigo, acolhedor. É a Estação das coisas boas!!!

O OUTONO ESTÁ AÍ A INSTALAR-SE DEVAGARINHO, saibamos aproveitar e desfrutar das suas especiais características.

CONVERSAS INOPORTUNAS



**DESDE LISBOA
PARA AQUI**

Hélio Bernardo Lopes

Dou de barato a recente festa de homenagem a Francisco Pinto Balsemão, embora eu, se acaso fosse Primeiro-Ministro, nunca me visse solicitado por uma tal ideia. Em todo o caso, a festa, em si, de pouco valeu, sendo interessante conhecer o quantitativo de espectadores que possam ter assistido às transmissões da referida homenagem...

Esta homenagem, como facilmente se percebe, mostrou uma fortíssima correlação positiva com o programa de Fátima Campos Ferreira, em que foi entrevistado, precisamente, Francisco Balsemão. No meio de tudo isto, o que mais chamou a minha

atenção foi o carácter fortemente inoportuno de muitas das palavras, ou conversas, que tiveram lugar nos dois acontecimentos.

No entretanto, surgiu também um livro de MEMÓRIAS, precisamente da autoria do antigo Primeiro-Ministro, obra que ainda não possuo, nem pude oferecer a uma aniversariante culta, interessada e muito amiga. Mas serão ambos adquiridos, assim os encontro nas livrarias da minha zona residencial.

Como facilmente se pode depreender, o livro abordará temas muito diversos e longamente distribuídos por décadas. A verdade é que a grande comunicação social apenas reteve o que se desenrolou, singularmente, ao redor de Marcelo Rebelo de Sousa. Ainda assim, houve um grau de contenção, ao nível da grande comunicação social, que seria inimaginável se a personalidade alvo das referências em causa fosse alguém do PS.

Tudo isto, porém, me pareceu um conjunto de con-

versas inoportunas, mormente as referências ao atual Presidente da República. E a razão é simples: **as características por detrás dos acontecimentos narrados são conhecidas há muito, mesmo desde tempos muito jovens.** A explicitação do que foi referido na entrevista o que acaba por determinar é o ver-se atingida a imagem do Presidente da República, mormente nas suas relações com os seus congéneres e em possíveis situações de conflito de interesses.

Por fim, a também inoportuna presença do Presidente Marcelo Rebelo de Sousa na sessão de homenagem, que deixou um rasto desagradável para a imagem do Presidente da República. Depois do que se pôde escutar nas conversas inoportunas da entrevista, ir ali cumprimentar quem só estaria na disposição de estar conjuntamente se estivesse só, foi, objetivamente, um erro.

CONTOS DE CÃES E MAUS LOBOS, DE VALTER HUGO MÃE: DO ERRO HUMANO À RENOVAÇÃO DO MUNDO



O RAPAZ QUE VAI HABITANDO OS LIVROS

Paulo Matos

No início de *Porquê ler os clássicos?*, Italo Calvino sugere várias definições do que é uma obra literária clássica. Afastando-se da ideia pré-concebida de que um clássico é um livro que entrou, não importa por que motivo, no cânone, Calvino opta por: “Chamam-se clássicos os livros que constituem uma riqueza para quem os leu e amou,” ou “Os clássicos são livros que exercem uma influência especial, [...] quando se impõem como inesquecíveis,” ou ainda “O nosso clássico é o que não pode ser-nos indiferente e que nos serve para nos definirmos a nós mesmos em relação e se calhar até em contraste com ele.” Depois, Calvino aconselha o leitor a inventar a biblioteca ideal dos seus clássicos, recheada de livros já lidos e para si significativos, por livros que pretenda ler porque os considera imprescindíveis e, também, por aqueles que surgem como surpresas, um *candim* divino.

Este espaço será a minha biblioteca, onde viverei os *meus* livros, abraçarei mais um bocadinho as suas páginas, após lhes sugar a essência. Aqui, falarei deles e de como eles se me impuseram ou se vierem a impor.

Neste nosso primeiro *rendez-vous*, acarinho um dos meus clássicos: *Contos de cães e maus lobos*, de Valter Hugo Mãe, donde tiro inspiração para o nome desta rubrica dedicada aos livros.

Os contos deste livro atestam a busca de renovação do mundo, propósito que advém dos contos tradicionais populares. Em muitos dos textos, há ressonâncias de Capuchinho Vermelho, de Branca de Neve e de Gata Borralheira, por exemplo; há princesas e monstros e meninos mágicos feitos de água; há uma linguagem metafórica, onírica, feérica, até, cheia de construções sintáticas comumente ilógicas, maravilhosas, um estilo simbólico do mundo do sonho, da utopia, decerto, capacidade do autor, qual criança, de imaginar um outro mundo, uma outra visão do mundo, em que, mágico, ideal, o sonho da felicidade seja real.

Mas essas carícias intertextuais servem outro propósito. Desengane-se o leitor que, sugestionado pelo título do livro, julgue encontrar contos de embalo e adormecimento. Nada disso. Convém ao autor fazer acordar e recordar que as histórias que conta são lições de vida e que devem ser lidas como forma de esclarecimento.

As referências irónicas aos *cães* e aos *maus lobos* contribuem para esse despertar das mentes. Se a primeira referência remete para a adjetivação pejorativa *oferecida* a alguém desprezível, cujas más ações e/ou intenções o tornam protótipo da má raça, o jogo de palavras *maus lobos*, que à primeira leitura se estranha, confirma a razão que norteia a obra. Porquê *maus lobos* e não lobos maus? A escolha da posição do adjetivo não é inocente. Maus lobos é conotação de maus homens. O que importa ao autor é provar não que os homens são maus – disso ele tem já a certeza –, mas tornar evidente que os homens não sabem ser homens, que ainda não aprenderam a construir o mundo, a lutar pelas virtudes morais, a manter a sanidade da sua dignidade, logo ainda não aprenderam a ser predadores do Bem comum, mantendo-se predadores uns dos outros.

Os contos de Valter Hugo Mãe são, pois, um presente agridoce: se, por um lado, nos comove a sua escrita enleante, se nos flecha o peito com histórias de fragilidade múltipla, por outro, bombardeia-nos com a culpa, com a consciência dos erros da Humanidade, com a certeza de que esses erros são de todos nós, convidando-nos a acertá-los, levando-nos a crescer como gente, a humanizar-nos.

Contos de cães e maus lobos ilustra exatamente vários erros que a Humanidade precisa de resolver.



A passo e passo, apercebem-nos de que já ouvimos uma história semelhante, de que conhecemos alguém que sofre do mesmo problema, de que uma situação mereceu o nosso auxílio, mas que nada fizemos para o resolver. Subtilmente, por silêncios, mas mesmo abertamente, Valter Hugo Mãe julga-nos (um “nós” abrangente em que também se insere) e convida-nos à ação, à resolução desses erros. Procura, esperançadamente, aproximar as vivências terrenas a um bem-estar paradisíaco em que a felicidade reine entre todos. Tenta tirar-nos a venda dos olhos para que possamos despertar para os problemas universais que muitas vezes fingimos não ver. É um *abre-te sésamo* ideológico, um *fiat lux* moralizante, em que se acredita que os leitores renascem, depois da leitura destes textos, como leitores renovados, humanamente melhorados.

Estes contos são um farol que anuncia aos homens o caminho a trilhar em prol da salvação da sua humanidade, porque, após os lermos, não nos demarcamos do nosso quinhão de culpa e fica-nos a vontade de agir, numa urgência de melhoria do Homem e do Mundo.

Neste livro, pulsa a vida, há futuro para a vida, há crença na Humanidade. Há a solução, o acerto para o(s) erro(s) do ser humano. Neste livro, há a esperança para o otimismo, a motivação para a ação, para o sonho de um mundo melhor, em que a Felicidade é a outra visão do mundo, pois as histórias nele guardadas são um incentivo à mudança, numa melhoria do ser-se humano. Consciencializando-nos para os erros, é possível solucioná-los, por forma a deixarmos às gerações vindouras um mundo mais edénico.

Qual progenitor de adultos, qual voz materna, protetora e ciosa do bem dos seus para o Bem maior, o contista intenta, perante os erros, esclarecer, orientar, para mobilizar, os seus *filhos*, os leitores, a edificarem, de forma esclarecida, um mundo outro, grandioso e magnífico, justo e virtuoso. Busca, em esperança e idealização, alcançar o humano, tocado pela celestialidade.

Valter Hugo: Mãe? Sim. No sentido em que é uma entidade criadora que permite à sua obra ganhar asas e ter a liberdade de percorrer o caminho traçado, um trilho (cri)ativo, baseado nos fundamentos matriciais que o fizeram desenvolver-se. Como obra de arte que é, o livro *Contos de cães e maus lobos* guarda na sua essência a vontade de um tempo de fazer a mudança...

*Inspirado no conto “O rapaz que habitava os livros”, de Valter Hugo Mãe (in *Contos de Cães e Maus Lobos*)

Paulo Matos

O rapaz que vai habitando os livros

(https://www.facebook.com/pg/paulojamatos/about/?ref=page_internal)

O rapaz que vai habitando os livros

(<https://www.instagram.com/orapazquevaihabitandooslivros/?hl=pt>)

QUANTO VALE A EXPERIÊNCIA NO CV?



RECURSOS DOS HUMANOS

Pedro Almeida Maia

Em qualquer processo de recrutamento e seleção, um dos primeiros critérios a definir é o nível de experiência a requerer dos candidatos. Neste campo, a maioria dos recrutadores concordará com uma relação direta entre a experiência passada e o desempenho futuro, ou seja, que quantos mais anos de prática o candidato tiver, maior performance originará no novo cargo. Mas será assim tão linear, esta correlação? Vários estudos da psicologia organizacional realizados na última década mostram que depende de alguns fatores.

O primeiro mito a combater é o de que “quanto mais experiência, melhor”. Na verdade, um trabalhador que se mantenha cinco anos (em média) no mesmo cargo, sem nunca mudar de funções nem de empregador, atingirá o *plateau* da evolução, ou seja, tende a estagnar. Para que evolua, deverá mudar alguma coisa na equação: o cargo, as funções ou o empregador.

Outro mito é o de que os candidatos com mais experiência necessitam de menos tempo para aprender e atingir a velocidade de cruzeiro nas novas funções. Esta crença leva os empregadores a solicitar anos de prática até aos estagiários — quando os candidatos não os podem ter. Mas os estudos concluem que o número de anos em funções semelhantes raramente é um indicador de aprendizagem rápida, pelo contrário: por vezes é necessário “desaprender” hábitos anteriores para assimilar os novos. Sob o olhar da psicologia, a capacidade de aprendizagem não é aferida no currículo *vitæ* — é uma aptidão avaliada em testes psicotécnicos ou em dinâmicas de grupo.

E se um candidato possui experiência relevante num cargo com o mesmo título? Sugere-se atenção nestes casos, porque um “técnico administrativo”, por exemplo, pode desempenhar tarefas completamente diferentes dependendo do ramo onde trabalhou. A performance de um novo membro da organização correlaciona-se muito mais com outros fatores, tais como: a confiança grupal; a qualidade da liderança; e ainda a adequabilidade dos processos de *onboarding* (ou de integração). Portanto, olhar para dentro antes de olhar para fora.

Todavia, existem situações em que a experiência é uma boa preditora do desempenho. Segundo os estudos referidos, a variável que deve ser considerada é a *complexidade das funções*, mas somente em dois cenários: quando as funções são de muito baixa complexidade ou de muito alta complexidade.

Um cargo de baixa complexidade pode ser, por exemplo, operador fabril ou ladrilhador — estas pessoas desenvolvem destreza manual e conhecimento empírico relevante para a prática. Um cargo de alta complexidade pode ser, por exemplo, piloto de avião ou cirurgião — estes indivíduos conjugam longas aprendizagens com procedimentos intrincados que tornam igualmente relevante a experiência adquirida. Nos cargos de complexidade média, como administrativo ou comercial, os anos de experiência já não conseguem prever um melhor desempenho, sendo necessário indicadores adicionais, como certos padrões comportamentais, avaliáveis em simulações de trabalho ou com questionários de personalidade.

Por todas estas razões, exigir muitos anos de experiência para as funções de complexidade média pode ser desnecessário. Além de não garantir uma melhor produtividade, afastará aqueles candidatos cujas competências surpreendem, e é esse o talento escondido que ansiamos encontrar.

José António Pacheco

Ainda deve de haver por aí muita gente que se lembra do senhor José Tavares Pacheco, da Ribeira Seca, que era o cobrador da camioneta da firma Caetano Raposo & Pereira, que o senhor Duarte Caiano conduzia entre a Ribeira Grande e Ponta Delgada, muito vista pelas freguesias de Rabo de Peixe, Calhetas e Pico da Pedra. Era distinta das outras, porque para além de não ser nem Volvo, nem Mercedes, era aquela que mais apitava. Em todos os cruzamentos dizia: “pam, pam”. Já se sabia que era a camioneta do sr. Duarte Caiano e do sr. José Pacheco. Naquele tempo as crianças com menos de dez anos pagavam meia passagem. Por isso, num belo dia, uma mãe avisou ao filho que tinha dez anos para dizer ao cobrador que só tinha nove. Veio o cobrador. Para onde vão? Para a cidade. Vira-se para o rapaz: Quantos anos tens? Nove. Quando fazes os dez? Quando chegar à cidade. Ficou a mãe com cara de burra, dizendo ao rapaz que ele era um atoleimado. O cobrador soltou uma gargalhada, e como a camioneta estava quase vazia, fez de contas que se esqueceu do bilhete do rapaz. Temos a certeza de que José Tavares Pacheco teria muitas estórias parecidas com esta para contar. Trabalhou para a referida firma de 1966 a 1979. Pelo seu casamento com Alexandrina Barbosa Deus presenteou-o com dez filhos. Seis rapazes e quatro raparigas. A saber: José António, Emanuel, Rita, Beatriz, Luís, Paulo, Glória, Maria, Rui e Décio.

José Pacheco, o cobrador da camioneta, nasceu na Ribeira Seca em 1935 com todos os requisitos de ser cidadão americano, pelo facto de sua mãe ter nascido na América. Mas, ao que parece, amava o seu cantinho açoriano, onde constituiu família e desejava viver toda a sua vida. Em 1967 veio aos Estados Unidos para apreciar o modo de se viver aqui e, ao mesmo tempo, legalizar os seus papéis de cidadão americano, como americano que era, por ser filho de uma americana. Voltou a S. Miguel naquele mesmo ano com o passaporte americano. Na Ilha, pelo menos, tinha um bom emprego, com ordenado seguro, e tencionava dar estudos aos filhos, enquanto pudesse. A família morava na rua Dr. Hermano Mota, mais conhecida por Tornino, ou Torninho de Cima. O filho mais velho, o José António, a quem esta crónica é dedicada, nasceu a 28 de dezembro de 1959, no antigo hospital da Ribeira Grande, e viveu na Ribeira Seca até à idade de 17 anos. Depois da instrução primária estudou na Preparatória Roberto Ivens, em Ponta Delgada, transferindo-se, em seguida, para a Escola Industrial e Comercial, sediada na Ribeira Grande, onde frequentou o curso Geral do Comércio. Pouco tempo depois o ensino em Portugal foi transformado, e a fusão das escolas liceais e comerciais deu o Ensino Secundário Unificado. Já com sete irmãos, teve de ir trabalhar para aliviar a carga das despesas familiares, e tornou-se empregado de escritório na Lacto Açoriana. Nunca perdendo, porém, o desejo de continuar os estudos, matriculou-se no curso nocturno.

Numa conversa que recentemente tivemos, José António Pacheco recorda a nossa Ribeira Grande da sua juventude, nestes termos:

“Os cavaleiros passavam na rua aonde eu morava, para juntarem-se no largo da casa da D. Maria Mota. Depois, em desfile, passavam outra vez pela minha porta, rumo à igreja de São Pedro. São coisas que não esqueço... No verão ia com os meus irmãos passar o domingo no Areal de Santa Bárbara. Muitas vezes chegava a casa com a pele toda queimada, depois de estar todo o dia ao sol, sem protector. A gente também frequentava as Poças... Lembro-me muito do meu primeiro, e único emprego em S. Miguel, no escritório da Lacto Açoreana (Fábrica do Leite). O tempo de almoço era duas horas. Eu ficava com colegas do futebol, os juniores do Ideal e Benfica Águia, sentados no balcão (muro da ribeira), em frente ao café Paraíso. Nesta altura eu jogava nos juniores do Atlético de São Pedro, da Ribeira Seca. Ficávamos a falar sobre futebol, e tantas outras coisas... Gostava imenso de ir ao Teatro, ao domingo à tarde, para a ver o filmes que lá passavam, e durante a semana, à noite, era a Esplanada. Além disso, gostava também de ir ao Balcão, com alguns amigos, para comer frango do churrasco, ou petiscar uns canarinhos.”



O casal José Tavares Pacheco e Alexandrina Barbosa com os seus dez filhos

Filho de americano, americano é. Por isso José António Pacheco decidiu, a conselho do pai, experimentar a América. Se gostasse, era para ficar; se não, regressaria a São Miguel. Assim, para aqui veio, sozinho, aos dezassete anos de idade, em novembro de 1977, fixando residência em Fall River, em casa de um tio. Foi um caso de amor à primeira vista, e bem cedo notou que qualquer pessoa podia ter uma vida na América muito melhor do que em Portugal. Enquanto estava a América, escrevia à mãe metade de uma folha de papel, dizendo só o essencial, mas consolava-se com as respostas, que enchiam duas folhas de ambos os lados. Contou-nos isso, porque lhe dissemos que dele é muito difícil tirar informações pessoais. Acrescente-se que é uma pessoa humilde por natureza. Foi trabalhar para a indústria têxtil, que era a predominante nesta cidade, e frequentou a escola depois do trabalho. Com esta sua vontade de vencer na vida e por gostar da América, depressa convenceu os pais a mudarem-se para os Estados Unidos.

Assim, José Tavares Pacheco, o cobrador das camionetas, voltou para a América em 1979, trazendo consigo a esposa e o resto dos filhos. Foi trabalhar para a construção. Depois, em 1984, comprou uma mercearia. A “Pacheco’s Mini-Mart”, que manteve até à sua reforma, em 2003. Tivemos o prazer de falar com ele por várias vezes, nos convívios ribeiragrandenses da Nova Inglaterra, dos quais era uma assídua presença em companhia dos filhos, e esta família sempre ocupava duas mesas no salão. Notava-se no seu rosto um orgulho sadio em cara de pessoa humilde, sem peneiras nem vaidades. Não era para menos, porque todos os seus rebentos estavam bem encaminhados na vida: José António, bem sucedido como agente de seguros e imobiliária; Emanuel, empreiteiro e construtor de casas; Rita, professora de escola primária; Beatriz, conselheira psicológica; Luís, contabilista; Paulo, engenheiro electrónico; Glória, advogada; Maria, médica cardiologista; Rui, banqueiro; Décio, oficial de polícia na cidade de Fall River.

Voltando o fio da estória ao José António, em 1984 obteve a licença em Massachusetts de compra e venda de imóveis. Nesta altura trabalhava para a Century 21 como vendedor de propriedades. Em 1987 adquire a licença de venda de seguros em Massachusetts e Rhode Island, passando a trabalhar para a Mass. Mutual Insurance, em Providence, RI, até 1989. Em Dezembro daquele ano abriu a agência de seguros e compra e venda de propriedades, a Pacheco Insurance & Real Estate Agency. Presentemente a agência tem duas localidades: uma na Columbia Street, em Fall River; e outra na Acushnet Avenue, em New Bedford. Em 1993, juntamente com o irmão Emanuel, formou uma companhia de construção de bairros e casas novas no Condado de Bristol. Até à presente data esta firma já construiu cerca de três centenas de novas habitações e outros edifícios.

José António é casado com Maria Helena Gervásio, natural do Porto Formoso, que veio para os Estados Unidos com 8 anos de idade. Ao casal Deus presenteou um lindo casal de filhos: Anthony e Christina. Quanto ao seu envolvimento comunitário, como já

mencionámos, na Ribeira Seca jogou futebol nos juniores do Atlético de São Pedro. Em Fall River foi jogador no Fall River Sports Club e no Micaelense Club. Posteriormente jogou nas ligas locais the Fall River e New Bedford. Em 1997 foi tesoureiro da Lus American Soccer Association, e no ano seguinte presidente desta mesma associação. Presentemente ainda joga na Liga de Veteranos da Associação da Área de Boston. Foi director da associação portuguesa de negócios locais, a “Portuguese Business Association”, e tesoureiro da comissão do Dia de Portugal, de Fall River. É membro dos Amigos da Ribeira Grande-USA, tendo sido seu presidente em 2001, quando se realizou o nono convívio. Por muitos anos foi director e membro do conselho executivo do Lafayette Bank, até esta instituição bancária ser adquirida por outra. Nos últimos anos foi tesoureiro das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra. José A. Pacheco é um grande apoiante das causas comunitárias, principalmente aquelas que dizem respeito à caridade e amor ao próximo.

Mas nem tudo é mar de rosas, e quem vê caras não vê corações. A segunda década deste século tem causado muitas dores, e feito derramar muitas lágrimas à família Pacheco. O Décio, que era agente de polícia, faleceu no dia 14 de Novembro de 2015; o patriarca, cobrador das camionetas, no dia 1 de Abril de 2017 partiu para a eternidade; Anthony Pacheco, filho do José António, foi chamado para Deus no dia 9 de Novembro de 2017; e em 15 de Julho de 2020, Dona Alexandrina Barbosa (Pacheco) fechou os olhos ao mundo. Nem sabíamos disso, porque a pandemia nos vedou contactos em diversos sectores. Registamos, no entanto, o nosso profundo pesar a toda a família Pacheco, com um forte abraço ao nosso amigo pessoal, José António, que se classifica a si próprio como “uma pessoa simples e trabalhadora”. Acima de tudo, adora a sua família, especialmente os seus filhos. A nível comunitário já foi alvo de diversas distinções, nomeadamente Imigrante do Ano, pelos Amigos da Ribeira Grande, no decorrer do XXVI Convívio Ribeiragrandense. A família Pacheco que o cobrador das camionetas criou é digna do nosso respeito e da nossa admiração, por ser um cartão-vivo das melhores qualidades da nossa gente no meio de tantas outras etnias e raças. Esta é uma estória que da nossa história faz parte. Um abraço ao José António e aos seus irmãos.

A todos: Haja saúde!

Meu amigo Pachequinho,
Seguro quero comprar
Para que o meu carrinho
Nunca deixe de rodar.

A telha vale um escudo,
Ribeira Seca um vintém,
Mas vale mais do que tudo
Só pela gente que tem.

Alfredo da Ponte
Fall River, Mass.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net

ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Distúrbio da Atenção e Hiperatividade (ADHD) na idade adulta

Este distúrbio comum é essencialmente associado à infância e adolescência, mas alguns casos prolongam-se pela idade adulta. Calcula-se que pelo menos 10 milhões de adultos americanos continuam a ter problemas de atenção, memória e capacidade organizativa depois dos 18 anos. Isto pode causar problemas e perturbações no trabalho e também nos relacionamentos.

De acordo com o professor Lenard Adler MD, do Departamento de Psiquiatria da Universidade de Nova Iorque, há várias maneiras em que este distúrbio lhe pode causar problemas, e qual a melhor maneira de os resolver:

Primeiro, este é um problema que raramente só aparece na idade adulta. As raízes do distúrbio estão na infância, mesmo que nunca tenham sido diagnosticados. Quanto mais severos os sintomas forem na infância, maior a probabilidade de se prolongarem na idade adulta. Mais ainda, os sintomas evoluem com a idade. Enquanto os sintomas impulsivos são comuns na infância, os adultos queixam-se mais de faltas de atenção. O adulto tem tipicamente dificuldade em acabar as tarefas a tempo, frequentes atrasos, dificuldades em concentração e planeamento.

Os sintomas de depressão, de ansiedade, ou o abuso de drogas ou álcool tanto podem estar associados ao ADHD, como também imitar os sintomas deste distúrbio. A grande diferença é que enquanto a falta de atenção devida a este síndrome é vitalícia, os problemas de depressão e ansiedade são episódicos. Por exemplo, o abuso de substâncias (álcool, medicamentos, drogas) tem definitivamente um começo e um fim. Infelizmente, estes problemas podem ter um impacto negativo, tanto no lar como no local de trabalho. Sem tratamento, os indivíduos afetados por ADHD têm o dobro da probabilidade de serem separados ou divorciados, maior probabilidade de perder empregos, mudam constantemente de ocupação e ganham menos.

Este é o fardo do distúrbio de atenção e hiperatividade, e uma indicação da necessidade de tratamento. A verdade é que a maior parte dos indivíduos afetados não reconhece os seus sintomas e conseqüentemente não estão em tratamento. A própria pessoa ou os colegas e familiares muitas vezes pensam que se trata de preguiça, ou incapacidade para uma determinada tarefa, mas na realidade têm uma condição médica responsável por estas dificuldades. Por isto aconselho que contacte o seu médico de família ou profissional de saúde mental para um teste que possa diagnosticar no caso de suspeitar de desta afeção. A medicação apropriada dada por um médico psiquiatra, e/ou a psicoterapia cognitiva e de comportamento gerida por um psicólogo ou por um assistente social especializado ajudam a minimizar sintomas. Exercícios mentais como o ioga e respiração profunda também têm sido recomendados. Haja saúde!

(Adaptado de um artigo de Stephanie Watson and Hansa Bargawa MD, WebMD)

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia Melo

P. - Tenciono reformar-me aos 62 anos de idade. Será que o montante que recebo aumentará automaticamente ao completar os 66 anos de idade?

R. - O montante da sua reforma é baseado na idade que começa a receber benefícios. Se começar a receber benefícios de reforma aos 62 anos, esse montante será reduzido permanentemente. Dependendo do ano em que nasceu, a reforma completa para si pode ser um pouco acima dos 66 anos de idade. O único aumento que receberá estará relacionado com o aumento do custo de vida e determinado anualmente pelo Congresso dos EUA. Para averiguar a diferença no montante conforme a idade que escolher, é aconselhável usar o nosso online "estimator", no www.socialsecurity.gov. É um dos varios instrumentos no website que pode auxiliar um indivíduo determinar a melhor idade para começar a receber benefícios, sem ter que ir ao escritório. Se não puder utilizar este meio então contacte-nos para uma estimativa.

P. - A minha esposa faleceu recentemente e deixou-me com dois filhos menores (5 e 7 anos de idade). Ouvi dizer que teremos direito a benefícios do Seguro Social. Que documentação será necessária eu trazer comigo para requerer benefícios?

R. - Para benefícios de sobreviventes do Seguro Social, neste caso para si e seus filhos, necessitará de trazer consigo os certificados de nascimento no caso de não serem cidadãos dos EUA, certificado de casamento, certificado de óbito e os números de Seguro Social seus e de seus filhos. Para receber os benefícios através de depósito eletrónico, traga o número da sua conta bancária. É aconselhável ligar para o número grátis: 1-800-772-1213 para uma marcação. Este requerimento é um dos unicos que não pode ser submetido online.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos factores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Depressão devido a ferimentos no local de trabalho

P. — Escrevo-lhe em nome da minha esposa, que no último ano tem vindo a receber benefícios de compensação ao trabalhador. Ela foi submetida a duas intervenções cirúrgicas. Como resultado do seu incidente no local de trabalho, nos últimos três meses tem sofrido de depressão e tem consultado um conselheiro. O psiquiatra é de opinião de que a depressão é consequência do ferimento no trabalho, afirmando até que ela enfrenta um período difícil a lidar com este ferimento contraído no local de trabalho. No entanto, a companhia de seguros de compensação ao trabalhador recusa cobertura médica. Será que ela precisa de consultar os serviços de um advogado para a resolução deste problema?

R. — É normal e frequente pessoas enfrentarem situações do género, ou seja, sofrerem de depressão ou problemas psicológicos devido a ferimentos no local de trabalho. Eu pessoalmente tenho lidado com casos desta natureza. Se o médico psiquiatra é de opinião de que há efetivamente uma ligação entre a sua depressão e o ferimento no trabalho então o advogado deve apresentar queixa em defesa da sua esposa.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO

Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Troca de informação fiscal entre Portugal e os EUA

O acordo celebrado entre ambos os países tem por objetivo Reforçar o Cumprimento Fiscal e Implementar o *Foreign Account Tax Compliance Act* (FATCA), através da assistência mútua em matéria fiscal baseada numa infraestrutura eficaz para a troca automática de informações.

Com efeito, Portugal e os Estados Unidos acordaram em reforçar o cumprimento fiscal internacional e permitir a implementação do FATCA com base na comunicação interna e na troca automática e recíproca nos termos da Convenção que já vigora entre Portugal e os EUA, e sujeita à confidencialidade e outras medidas de proteção aí contidas, incluindo as disposições limitadoras da utilização da informação trocada nos termos da referida convenção.

A troca automática de informação deste novo Acordo entre Portugal e os EUA é baseada na informação disponibilizada pelas instituições financeiras às autoridades tributárias, que trocam os dados entre si, onde se inclui, contas dos EUA sujeitas a comunicação por instituições financeiras portuguesas reportantes e contas portuguesas sujeitas a comunicação de instituições financeiras dos EUA reportantes. Ou seja, todos os Bancos e Instituições Financeiras sedeadas em Portugal terão a obrigação de identificar e reportar anualmente às autoridades fiscais portuguesas, informações sobre o património financeiro detido pelos seus clientes. Sendo por isso possível, por força desse Acordo permitido a ambos os países – Portugal e os Estados Unidos da América - trocarem informações automaticamente entre si, sob a existência de saldos bancários existentes em nome de clientes que residam num país ou noutro.

NECROLOGIA AGOSTO/SETEMBRO

Dia 28: **Luísa Pimentel**, 91, Dartmouth. Natural de S. Miguel, viúva de Fernando Pimentel deixa os filhos Fernando Pimentel, Renato DaCosta, Manuel Francisco Costa, Jaime Costa, David Costa e Marco Costa; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 30: **Ramiro Nunes**, 90, Cumberland. Natural de Portugal, casado com Maria O. Nunes, deixa os filhos Ana Lopes e Victor Nunes; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 30: **Maria A. Aguiar**, 71, Fall River. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, casada com Manuel Aguiar, deixa os filhos John, Katherine e Ann Aguiar e Kristie Ponte; netos e sobrinhos.

Dia 30: **Jeremias R. Carreiro**, 92, New Bedford. Natural da Achada, São Miguel, casado com Maria Carreiro, deixa os filhos Lucy LaForce, Jerry e Kevin Carreiro; netos; bisneto, sobrinhos.

Dia 31: **Maria Natividade Valente**, 77. Natural de Vila Franca do Campo, S. Miguel, deixa os filhos Graça Tavares, Victor, Mariano, Ana e Sandra Valente; netos; bisnetos e irmãos.

Dia 31: **Lídia (Amaral) Mello**, 99, New Bedford. Natural da Povoação, S. Miguel, viúva de António Mello, deixa os filhos Antonio Mello, Lubélia Lima e Luísa Medeiros; netos; bisnetos; trineto e sobrinhos.

Dia 31: **Anthony Furtado**, 55, New Bedford. Natural de São Miguel, deixa os filhos Tyler Furtado e Cassandra Vidal; irmãos e sobrinhos.

Dia 01: **Carlos M. Viveiros**, 85, Fall River. Natural de Ponta Delgada, São Miguel, casado com Inês Viveiros, deixa os filhos Paul e Robert Viveiros; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos.

Dia 01: **Evarista Silva**, 97, New Bedford. Natural do Faial, viúva de Miguel C. Silva, deixa os filhos Orlando Pires, Carlos Silva, Ildio Silva, Maria Silva e Natalia Silva; netos e bisnetos.

Dia 02: **Eduardo P. Silva**, 72, Somerset. Natural dos Fenais da Luz, São Miguel, casado com Belmira Silva, deixa os filhos Anna Da Cruz, Natalie Raposo, Tanya Amarin e Tommy Silva; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 03: **Gualdino C. Aguiar**, 68, East Providence. Natural de São Miguel, casado com Maria "Connie" Aguiar, deixa os filhos Susana Pimentel e Michael Aguiar; netos; irmãos e sobrinhos.

Dia 03: **Zélia Carvalho**, 74. Natural da Terceira, companheira de Joseph DaSilva, deixa os filhos Elizabeth Amesbury, Bernadette DeSilva e Lúcia DaLomba; netos; bisnetos e sobrinhos.

Dia 04: **Maria Fernanda Lopes**, 84, Broughton. Natural de Santa Cruz, Flores, viúva de Humberto A. Lopes, deixa os filhos Hélio M. Lopes e Hélia M.M. Horner e netos.

wjfd.com

97.3 FM

Desde 1975
50.000 watts

A maior rádio Portuguesa da América do Norte





Capítulo 051 - 13 de setembro

No Rio, Lucerne decide ajudar Inácio. Reinaldo cuida de Celeste. Vicente, Olímpia, Edgar, Artur e Otávio ficam arrasados com a destruição da gráfica do Grêmio Cultural. Maria Vitória pensa em Inácio. Inácio joga cartas com Gilberte na Maison Dorée. Celeste confessa a Eunice que se sentiu mal por causa de seu passado. Giuseppe aparece no cabaré e Felícia o manda embora. Emília convida Carolina para passar a noite em sua casa. Helena percebe que Giuseppe saiu de casa e fica intrigada. Maria Vitória vai ao Grêmio Cultural e Vicente se surpreende. Lucerne se comove com Inácio.

Em Morros Verdes, Fernão consegue marcar um encontro com Tereza. Moniz sofre com a ausência de Guiomar. Delfina flagra Tereza beijando Fernão. No Rio, Celeste sente-se mal, mas não deixa Eunice chamar Reinaldo. Lucinda tira satisfações com Inácio.

Capítulo 052 - 14 de setembro

Vicente, Olímpia, Edgar, Artur e Otávio ficam arrasados com a destruição da gráfica do Grêmio Cultural. Maria Vitória pensa em Inácio. Inácio joga cartas com Gilberte na Maison Dorée. Celeste confessa a Eunice que se sentiu mal por causa de seu passado. Giuseppe aparece no cabaré e Felícia o manda embora. Emília convida Carolina para passar a noite em sua casa. Helena percebe que Giuseppe saiu de casa e fica intrigada. Maria Vitória vai ao Grêmio Cultural e Vicente se surpreende. Lucerne se comove com Inácio.

Em Morros Verdes, Fernão consegue marcar um encontro com Tereza. Moniz sofre com a ausência de Guiomar. Delfina flagra Tereza beijando Fernão. No Rio, Celeste sente-se mal, mas não deixa Eunice chamar Reinaldo. Lucinda tira satisfações com Inácio.

Capítulo 053 - 15 de setembro

No Rio, Lucinda se tranquiliza ao saber que Inácio não viu o recital. Lucinda contrata Leonor. Otávio liga para Tomaso na confeitaria. Lucerne manda Pé de Cabra seguir Vicente. Edgar sugere que façam um novo evento para promover o Grêmio Cultural. Otávio critica Tomaso por pensar em desistir de colocar uma bomba no navio. Helena sugere um presente para Maria Vitória dar a Vicente. Pé de Cabra segue Vicente sem ser visto. Emília aconselha Carolina a se manter afastada de Vicente. Nicota recebe flores de um admirador.

Em Morros Verdes, Tereza implora que José Augusto não a deixe se casar com Macário. No Rio, chega o dia do casamento de Lucinda e Inácio. Maria Vitória confirma a ida de Geraldo e Helena à cerimônia de despedida para Inácio. Otávio conspira com Nicola, Umberto e Tomaso. Lucerne cobra informações de Pé de Cabra. Maria Vitória joga as supostas cinzas de Inácio no mar. Inácio e Lucinda se casam.

Capítulo 054 - 16 de setembro

No Rio, Reinaldo se despede de Lucinda e Inácio. Emília teme que Inácio tenha se casado com Lucinda por gratidão. Justino pensa em se casar com Tiana. Celeste começa a falar de seu passado para Alzira, mas desconversa. Maria Vitória pensa em Inácio. Lucinda e Inácio aproveitam a lua de mel em Petrópolis.

Alzira relembra com Bernardo a vida que tinham em Portugal. Bernardo se orgulha de Pepito. Lucerne descobre o endereço de Maria Vitória e conta para Teodoro. Fernão tem um plano para livrar Tereza de seu casamento com Macário. Macário vai à Quinta atrás de Tereza, e Delfina se irrita. José Augusto repreende Delfina por ser rude com Tereza.

Capítulo 055 - 17 de setembro

No Rio, Giuseppe discute com Natália. Otávio mostra para Tomaso, Nicola e Umberto a bomba que fabricou. Teodoro sequestra Maria Vitória. Nicota avisa a Vicente do sequestro de Maria Vitória. Edgar, Olímpia e Artur organizam a Noite do Chorinho. Alzira elogia Pepito, e Balbina fica comovida. Vicente invade a casa de Teodoro e resgata Maria Vitória.

Em Morros Verdes, Delfina comenta com José Augusto que Tereza sente falta de um pai. Angélica e Henriqueta torcem para que Inácio receba a carta que enviaram para ele. No Rio, Lucinda diz que quer ter um filho de Inácio.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronômico de Portugal"

Ovos de Tomatada (Ribatejo)

Ingredientes (4 pessoas)

2 cebolas médias; 2 dentes de alho; 1 ramo de salsa; 1 folha de louro; 1 kg de tomate maduro; 4 colheres de sopa de azeite; 1 colher de sopa de farinha; pimenta branca; sal; açúcar e 4 ovos (ou 8 se for prato único)

Confeção

Picam-se as cebolas e os alhos grosseiramente e levam-se ao lume com o azeite, o louro e a salsa.

Quando a cebola estiver macia, junta-se o tomate em bocados e tempera-se com um pouco de sal e de pimenta.

Deixa-se cozer, esmagando o tomate.

Depois de tudo bem macio, passa-se por um passador. Leva-se novamente ao lume juntando a farinha necessária para se obter um creme espesso (geralmente uma colher de sopa de farinha).

Deixa-se cozer a farinha, rectificam-se os temperos e junta-se um pouco de açúcar.

Abrem-se os ovos para dentro do molho e deixam-se escalfar.

CONSULTAS PRESENCIAIS E POR TELEFONE

Agora mais perto de si!

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

Maria Helena
Centro
(00351) 210 929 030
Av. Praia da Vitória, n.º 57 4.º Dto 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaTV

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR Amor: Partilhe a sua boa-disposição com quem o rodeia. Saúde: Cuide dos rins, beba muita água. Dinheiro: É possível que tenha uma boa notícia. Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49</p>	<p>LEÃO - 23 JUL - 22 AGO Amor: Pense bem e não tenha medo de mostrar o que sente a quem ama. Saúde: Cuide melhor do seu visual. Dinheiro: Não se distraia. Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ Amor: Poderá sofrer uma desilusão amorosa. Aprenda a escrever novas páginas no livro da sua vida! Saúde: Cuide de si. Dinheiro: Não pense que o dinheiro estica, reduza as despesas! Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI Amor: Nunca desista dos seus sonhos! Saúde: Evite esforços físicos. Dinheiro: Está a ir por um ótimo caminho. Continue! Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET Amor: É provável que atravesse um período conturbado. Olhe em frente e verá que existe uma luz ao fundo do túnel! Saúde: Estável. Dinheiro: Agarre as oportunidades no seu meio laboral. Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN Amor: A teimosia pode irritar os seus familiares. Proteja as suas emoções tornando-se cada dia que passa num ser humano mais forte e então sim, será feliz! Saúde: Estará em boa forma física. Dinheiro: Dentro da normalidade. Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29</p>
<p>GÉMEOS - 21 MAI - 20 JUN Amor: Não seja tão impulsivo. Não se deixe dominar por maus presságios! Saúde: Faça exercícios de relaxamento. Dinheiro: Preste atenção ao seu saldo bancário. Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT Amor: Pode surgir um novo relacionamento caso esteja livre. Aprenda a trazer para a luz o melhor do seu ser! Saúde: possíveis problemas digestivos. Dinheiro: Planeie investimentos. Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV Amor: Felicidade e paixão. A Vida espera por si. Viva-a! Saúde: Possíveis dores musculares. Dinheiro: Gastos extra, esteja preparado. Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL Amor: Não desespere se a sua relação não está a correr como desejava, seja otimista e converse com o seu par sobre o que cada um de vós espera da relação. Saúde: Autoestima em baixo, anime-se! Dinheiro: Boa fase. Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV Amor: Controle melhor as suas emoções. Use a imensa força e coragem que traz dentro de si! Saúde: Beba mais água. Dinheiro: O seu esforço profissional será reconhecido. Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR Amor: A sua sensualidade partirá corações. Viva o presente com confiança! Saúde: Não abuse nos doces! Dinheiro: Seja comedido nas despesas. Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33</p>

Você ou algum membro da sua família está em dificuldades devido a dependência em heroína ou opiáceos?

O tratamento com Buprenorfina demonstrou ser uma opção eficaz e duradoura.

Contacte-nos. Falamos Português

Certex HealthCare, LLC
508-377-7078

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

No mundo a maldade avança e Satanás não descansa!



P. S.

Amigos...ouçam-me!

Todas estas novidades
Isto é a minha ideia,
Se são ou não são verdades,
Eu tenho a cabeça cheia!

Leva-nos muito a pensar
Nesta maldade que dana,
Não dá para acreditar,
Ser feita por mão humana!

O que não forma sentido
Num gesto que não é novo,
P'ra defender o Partido,
Sem pensar, massacra o povo!

Não são muitos, neste lado,
São poucos, mas o que digo,
Trigo e joio misturado,
Como separar o trigo!

É a minha opinião,
Não aponto por desejo,
Todos os meus ditos são
Pelo que li, ouço e vejo!

Tudo quanto acontece,
É patente, ao fim ao cabo,
Não ser humano e parece
Ter a pata do Diabo!

Será isto governar?
Creio que estão agindo errado!
Sem sentido ignorar
Tudo p'ra que foi votado!

E quem dum mal é capaz,
Sem ser um mau, com certeza
Tem pressão de Satanás,
Que pode ir até vileza!

Ouçã-me bem, meu amigo,
Não escrevo com maldade
Tudo que para aqui digo,
Eu penso seja verdade!

Qualquer humano que seja,
Nunca fará tal vileza,
Só se possuído esteja
Por Diabos, de certeza!

Quando o povo põe seu voto,
É p'ra Nação defender!
Mas, atualmente eu noto
Nem todos tem tal dever!

Hoje a ninguém já espanta
O que ele faz, pelo visto,
Com estertor na garganta,
Temendo a vinda de Cristo!

Vamos ver linha por linha,
Caso eu diga algo errado,
A mentira não é minha,
Ela já vem de outro lado!

Porque o que se está passando,
Quer seja físico ou moral,
Preterindo, até roubando,
Humano, não é normal!

A partir da votação,
O povo já não tem voz,
Para alguns, qualquer Nação,
Não é Povo, é "Venha a Nós"

Cristo em breve vai voltar,
Segundo a Bíblia nos diz,
Para o Diabo expulsar,
E ser o nosso juiz!

Só que, quem conta o conto,
Acrescenta sempre um ponto!

O Diabo, na verdade,
Anda entre os habitantes,
Com muita facilidade,
Adquire participantes!

Não falo para os ateus,
Porque eles, ao fim ao cabo,
Não acreditem em Deus,
Nem tampouco no Diabo!

Vivem lá na sua calma,
Mas, uma das coisas boas,
São corpos que não tem alma,
Mas, alguns, boas pessoas!

O que eu quero falar,
É como é que existe,
Gente, que anda a praticar
Heresias, que é bem triste!

E elas são bem fâtais,
Indignas de um ser humano,
Cada vez se fazem mais,
Nos causando grande dano!

O mundo todo se queixa,
Cada qual sua sentença,
Mas o maldoso não deixa,
De impor sua pretensa!

Quem govena a Terra?...



O NOME DAS COISAS



TRANSPARÊNCIA

José Soares

“A discriminação é o ato de colocar algo ou alguém de parte. Tratamento desigual ou injusto dado a uma pessoa ou grupo, com base em preconceitos de alguma ordem, nomeadamente sexual, religiosa, étnica, etc. (in Dicionário Priberam da Língua Portuguesa).”

Enquanto ato condenável nos dias que correm, a discriminação tem sempre carga negativa. E quando queremos usar retórica, vinculamos a “discriminação positiva”, ou seja, discriminar a favor do mais fraco, do mais pequeno ou da mais débil, sem contudo ferir suscetibilidades.

Os grandes responsáveis históricos de implacável discriminação foram igualmente os guias e referências sociais, estabelecendo e impondo padrões de conduta, tanto a nível político como religioso.

No caso do povo português, país onde reinou o catolicismo Apostólico Romano, a linha de conduta foi sempre muito limitada, sendo que a religião e o Estado Novo de Salazar andavam de mãos-dadas. A colaboração era íntima entre o cardeal Cerejeira e o presidente do governo. E as coisas não se alteraram muito com as mudanças de regime político. A Igreja Católica não passou através de nenhum golpe de Estado, embora tivesse astutamente aceite durante algum tempo, remeter-se ao silêncio estratégico.

Nos dias que correm, cada vez menos se admite que referências globais como a igreja de Roma, continuem a discriminar descaradamente o género feminino, impedindo as mulheres ao sacerdócio. Com séculos de prática deste talibanismo ocidental, natural se torna que todos os que continuamos a lutar por uma igualdade justa e proporcional, nos questionemos sobre este grave crime que continua a ser cometido à vista de todas as leis civis.

Segundo números não oficiais do Vaticano, cerca de 35% dos clérigos, monges, freiras, sacerdotes, etc., serão homossexuais. Destes, mais de 15% são assumidos e vivem maritalmente com alguém. Muitos destes sacerdotes são párocos e a sua situação é aceite pela maioria dos seus paroquianos.

De forma sigilosa, são inúmeros os sacerdotes heterossexuais que vivem com casos amorosos com o género oposto a vida inteira – o que nos dias de hoje a generosidade democrática aceita sem alaridos. Apenas a hipocrisia vaticana continua a condenar virando a cara ou escondendo a cabeça na areia. Uma situação cada vez mais difícil para esses homens e mulheres que se veem privados de direitos civis e de cidadania igual para todos e todas. Gostariam de ter uma vida familiar como qualquer outra pessoa. Ou, simplesmente, ter a escolha para tal.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 09 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - P. DELGADA MAGAZINE
20:00 - CONTA-ME
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - CONCERTO
23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 10 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - JUDITE TEODORO
20:00 - VIDAS LUSO-AMERICANAS
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 11 DE SETEMBRO

2:00 - 6:00 - OURO VERDE
19:00 - COM VOCÊS
20:00 - TELEDISCO
21:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 12 DE SETEMBRO

14:00 - TEMPO DE AMAR
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - VARIEDADES

SEGUNDA, 13 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - SHOW DE BOLA
20:00 - NA COZINHA
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 14 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - TELEDISCO
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - A ILHA DOS AMORES
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 15 DE SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - AMAR DEMAIS
19:30 - VOCÊ E A LEI/
À CONVERSA C/ ONÉSIMO
20:30 - TEMPO DE AMAR
21:30 - MISSA
22:30 - VARIEDADES
23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

DESPERTAR

Segunda a Sexta - 5:00 AM-10:00 AM

AÇORES-MADEIRA

Domingos - 5:00 AM-2:00 PM

W

Programas radiofónicos servindo a comunidade portuguesa de Fall River e arredores, com José Arruda e Raúl Benevides
Frequência: 1400 AM

Paralímpicos

Portugal sai de Tóquio com dois bronzes e 23 diplomas

Portugal sai dos Jogos Paralímpicos Tóquio2020 com duas medalhas de bronze, conquistadas pelos campeões europeus Miguel Monteiro e Norberto Mourão, e 23 diplomas, numa edição marcada pela ausência de medalhas lusas nas competições de boccia.

Os resultados em termos de medalhas ficam aquém das quatro acordadas no contrato-programa celebrado com o Governo, número que, devido aos efeitos da pandemia de covid-19 na preparação, os responsáveis do Comité Paralímpico de Portugal (CPP) sempre alertaram ser difícil de alcançar.

No lançamento do peso da classe F40, para atletas de baixa estatura, Miguel Monteiro, que chegou a Tóquio com o título europeu, conquistou o bronze, mas viu o seu recorde mundial ser batido três vezes.

Norberto Mourão, campeão europeu e vice-campeão mundial, deu a Portugal a primeira medalha na canoagem, com o bronze conseguido na prova de 200 metros VL2, depois de ter conseguido o apuramento direto para a final, evitando as 'meias'.

No torneio individual de BC1, André Ramos foi quarto, depois de ter cedido no jogo para atribuição do bronze, tal como sucedeu com a equipa BC1/BC2 e com o par BC4 nas provas coletivas.

No torneio individual de BC1, André Ramos foi quarto, depois de ter cedido no jogo para atribuição do bronze, tal como sucedeu com a equipa BC1/BC2 e com o par BC4 nas provas coletivas.

Na estreia do badminton no programa paralímpico, Portugal esteve representado por Beatriz Monteiro, de apenas 15 anos, que obteve um quinto lugar e saiu como a melhor europeia em prova.

No Estádio Olímpico de Tóquio, onde esteve representado por 10 atletas, Portugal conquistou seis diplomas e viu Carina Paim ficar à porta do pódio com o quarto lugar no salto em comprimento T20.

Manuel Mendes, que tinha chegado ao bronze no Jogos Rio2016 na maratona T46, foi oitavo em Tóquio, enquanto Odete Fiúza, que somou a sétima participação paralímpica, foi sexta, na sua estreia na distância, na classe T11.

Na natação, com uma seleção de seis atletas, entre os quais cinco estreantes, Portugal marcou presença em cinco finais e somou outros tantos recordes nacionais, com Daniel Videira a obter a melhor classificação no Centro Aquático de Tóquio, com um sexto lugar nos 400 metros livres S6.

No Velódromo de Izu, Telmo Pinão garantiu um diploma na estreia lusa no ciclismo de pista, com um oitavo lugar na prova de perseguição individual, enquanto Luís Costa somou dois, nas provas de estrada, que decorreram no Autódromo Internacional de Fuji.

O judo fechou a participação nos Jogos com um nono lugar de Djibrilo Iafa no torneio de -73 kg, e na competição equestre Ana Mota Veiga e o cavalo Convicto LV terminaram na posição 14 a prova individual grau I.

Portugal sai de Tóquio com a prestação menos medalhada de sempre desde a primeira subida ao pódio em Jogos Paralímpicos, em Nova Iorque1984, somando agora um total de 94 medalhas, conseguidas em 10 edições.

'Bis' de Cristiano Ronaldo permite reviravolta de Portugal sobre Rep. Irlanda

Um 'bis' de Cristiano Ronaldo permitiu quarta-feira da semana passada, 01 de setembro, a Portugal dar a volta ao resultado e vencer a República da Irlanda por 2-1, em jogo da quarta jornada do Grupo A europeu de apuramento para o Mundial2022 de futebol, disputado no estádio Algarve.

A equipa portuguesa chegou ao intervalo em desvantagem, depois de Egan ter adiantado os irlandeses, aos 45 minutos, numa primeira parte em que Portugal dispôs de uma ocasião clara para se adiantar, quando o árbitro assinalou uma grande penalidade, mas Cristiano Ronaldo falhou na conversão, aos 15 minutos.

Numa altura em que a derrota parecia inevitável, surgiu Cristiano Ronaldo, que, aos 89 e 90+6, anotou os golos que ditaram o triunfo luso.

Com esta vitória, Portugal destaca-se na liderança do grupo, com 10 pontos, juntamente com a Sérvia, enquanto o Luxemburgo que venceu 2-1 o Azerbaijão, é terceiro, com seis, seguindo-se a Irlanda e o Azerbaijão, sem qualquer ponto.

Portugal vence Qatar

Entretanto Portugal bateu no passado sábado o Qatar por 3-1, em jogo de preparação disputado em Budapest, na Hungria.

Este fim de semana

I Liga regressa com o clássico Sporting-FC Porto

A receção do Sporting, campeão português de futebol, ao FC Porto, um clássico do futebol português, constitui a nota de destaque da 5ª jornada da I Liga portuguesa de futebol. O Benfica, líder da prova, vai até Ponta Delgada, São Miguel, defrontar o Santa Clara, numa partida em que os "encarnados" de Lisboa são claramente favoritos, atendendo ao momento de ambas as equipas.

Sábado, 11 setembro:

Paços Ferreira - SC Braga, 15h30

Santa Clara - Benfica, 18h00 (RTPi)

Sporting - FC Porto, 20h30

Domingo, 12 setembro:

Moreirense - FC Famalicão, 15h30

Boavista - Portimonense, 18h00

Gil Vicente - FC Vizela, 18h00

V. Guimarães - Belenenses SAD, 20h30

Segunda-feira, 13 setembro:

Marítimo - FC Arouca, 19h00

CD Tondela - Estoril Praia, 21h15

II LIGA

5ª Jornada

Sexta-feira, 10 set: E. Amadora - Rio Ave, 20h15

Sábado, 11 set: Feirense - Académica, 11h00

Benfica B - SC Covilhã, 11h00

Domingo, 12 set: Vilafranquense - Chaves, 11h00

FC Penafiel - Nacional, 11h00

Leixões - Varzim, 14h00

FC Porto B - CD Mafra, 15h30

Trofense - Casa Pia, 15h30

Segunda-feira, 13 set.:

Académico Viseu - Farense, 19h30

Sporting vence prémio ECA de 2021 na categoria de futebol de formação

O Sporting venceu o prémio de 2021 da Associação Europeia de Clubes (ECA) na categoria de futebol de formação, anunciou o organismo, durante a 26.ª assembleia-geral, em Genebra.

O prémio foi entregue ao diretor do futebol de formação do clube, Tomaz Morais, que esteve presente a assembleia-geral da ECA, em representação dos 'verde e brancos', juntamente com o vice-presidente Francisco Salgado Zenha.

Presente no dia de encerramento da reunião magna da ECA esteve também o presidente da UEFA, Aleksander Ceferin, que discursou ainda antes de ser conhecida a atribuição do prémio ao Sporting.

Os 'leões' estavam nomeados juntamente com Valência (Espanha), Ludogorets (Bulgária) e Aberdeen (Escócia) para um galardão que começou a ser atribuído em 2010 e foi retomado este ano pela ECA, após uma interrupção de três anos, iniciada em 2018.

Os prémios da ECA pretendem "promover e recompensar os grandes feitos dos clubes membros que podem servir como inspiração para a comunidade do futebol", explicou a associação, em comunicado, no momento da divulgação dos nomeados, em 30 de agosto.

Segundo uma nota do clube de Alvalade, nessa data, a nomeação decorreu do seu projeto de formação "que assenta no Modelo Centrado no Jogador (MCJ)".

O MCJ é uma 'fórmula' idealizada pelo clube que se "foca no desenvolvimento do jogador a 360 graus, através de uma abordagem multidisciplinar", que integra "áreas como a técnica, a tática, a científica e a tecnológica, entre outras".

Em 2017, o Sporting já tinha sido premiado pela ECA com o prémio de clube de futebol feminino do ano.

Outros clubes nacionais já galardoados pela ECA incluem o Sporting de Braga, em 2011, com o prémio de evolução desportiva, assim como o FC Porto, em 2010, pela sustentabilidade ambiental do Estádio do Dragão.

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 07

I Liga (6ª jorn.), II Liga (6ª jorn.), Espanha, Inglaterra e Itália

1. Estoril Praia - Sporting		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
2. FC Vizela - Paços Ferreira		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
3. FC Arouca - V. Guimarães		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
4. Portimonense - Santa Clara		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
5. Belenenses SAD - Gil Vicente		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
6. Benfica - Boavista		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
7. SC Braga - CD Tondela		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
8. FC Famalicão - Marítimo		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
9. FC Porto - Moreirense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
10. CD Mafra - Trofense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
11. SC Covilhã - Penafiel		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
12. Varzim - Estrela da Amadora		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
13. Rio Ave - Feirense		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
14. Nacional - Casa Pia		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
15. Valencia - Real Madrid		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
16. Barcelona - Granada		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
17. Tottenham - Chelsea		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>
18. Juventus - AC Milan		
Resultado final.....		<input type="checkbox"/>
Total de golos		<input type="checkbox"/>

Nome _____

Endereço _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel _____

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado	Portuguese Times - Totochuto P.O. Box 61288 New Bedford, MA 02746-0288	Prazo de entrega: 17SET. 11AM
-----------------------------	--	----------------------------------

INNER BAY RESTAURANT

Ambiente requintado Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489
1339 Cove Road
New Bedford, MA

CARDOSO TRAVEL

Agora em novas instalações

2400 Pawtucket Avenue
Providence, RI
401-421-0111

• Serviço Notário • Traduções
• Ajuda no preenchimento de Income Taxes



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

Tel. (401) 434-8399



VENDIDA

PAWTUCKET

Preço de lista: \$289.900.
Preço de venda: **\$298.000**



VENDIDA

CRANSTON

Preço de lista: \$289.900.
Preço de venda: **\$315.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$229.900.
Preço de venda: **\$240.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.000.
Preço de venda: **\$336.000**



VENDIDA

CRANSTON

Preço de lista: \$349.000.
Preço de venda: **\$365.000**



VENDIDA

PAWTUCKET

Preço de lista: \$269.900.
Preço de venda: **\$285.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$379.900.
Preço de venda: **\$386.000**



VENDIDA

PAWTUCKET

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**



VENDIDA

RIVERSIDE

Preço de lista: \$279.000.
Preço de venda: **\$282.500**



VENDIDA

EAST GREENWICH

Preço de lista: \$379.900.
Preço de venda: **\$396.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$189.900.
Preço de venda: **\$209.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**



VENDIDA

PAWTUCKET

Preço de lista: \$359.900.
Preço de venda: **\$395.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$309.900.
Preço de venda: **\$335.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$249.900.
Preço de venda: **\$275.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$369.900.
Preço de venda: **\$380.900**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$219.900.
Preço de venda: **\$231.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$259.900.
Preço de venda: **\$270.000**



VENDIDA

NARRAGANSETT

Preço de lista: \$445.000.
Preço de venda: **\$465.000**



VENDIDA

EAST PROVIDENCE

Preço de lista: \$239.900.
Preço de venda: **\$250.000**

ATENÇÃO

Se pensa em vender a sua propriedade agora é a melhor altura para vender:

• POUCAS CASAS • VÁRIOS COMPRADORES • PREÇOS ALTOS • JUROS BAIXOS

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA COMUNIDADE”